

Désaccord

Moscou-Pékin

Rappel des ambassadeurs?

Par Roy ESSOYAN

HONG KONG (PA) — Les relations entre l'Union soviétique et la Chine communiste se sont gâtées au point que certains diplomates occidentaux prédisent que Moscou et Pékin retireront éventuellement leurs ambassadeurs de l'une et l'autre capitale. Ils affirment que ce semble devoir être l'aboutissement logique de la détérioration des relations entre les deux pays. A peu près personne ici ne s'attend que les deux géants communistes rompent les relations diplomatiques tout à fait. Une telle mesure ne serait pas dans l'intérêt de l'un ou de l'autre.

Par contre, les experts politiques affirment que les récents échanges de plus en plus francs et abusifs entre Moscou et Pékin rendent en quelque sorte inévitable la giffe diplomatique.

Le rappel de leurs ambassadeurs, ce qui laisserait leurs ambassades sous la direction de simples chargés d'affaires, serait tout juste le geste indicé, déclare un diplomate occidental. Il exprimerait le mépris que Moscou et Pékin se sentent témoigner récemment, tout en maintenant les contacts essentiels nécessaires à leurs relations.

Pour la forme

Une certaine forme restreinte de contact entre les deux gouvernements semble être à peu près tout ce que Moscou et Pékin peuvent espérer préserver dans leur froid climat politique actuel.

Les insultes qu'ils ont échangées au cours des dernières semaines et des derniers mois ont anéanti la fiction d'une unité monolithique du communisme, qui représentait l'ancien chant de la sienne des communistes à l'adresse des nations non alignées.

En conservant même des relations diplomatiques limitées, les communistes russes et chinois pourraient s'en tenir à la thèse qu'ils ont commencée à semer récemment, à savoir, qu'en dépit de leurs querelles intestines, ils appartiennent encore à la même famille.

La déléguée soviétique, M. Georgi Zhukov, qui échangea insulte pour insulte avec son contradicteur chinois à la récente conférence antinucléaire de Hiroshima, a comparé le différend sino-soviétique à une querelle de famille.

Réduction des impôts... aux Etats-Unis

WASHINGTON (PA) — Le secrétaire au Trésor américain M. Douglas Dillon a soumis hier à la Commission du budget de la Chambre des représentants une recommandation de réduire, commençant le 1er janvier, les impôts de \$11,000,000,000.

Selon cette recommandation du secrétaire au Trésor, l'impôt sur le revenu des particuliers s'établirait à 14 pour cent sur les premiers \$500 de gains et, au sommet, à 70 pour cent. Le barème actuel est de 20 pour cent sur les premiers \$2,000 et le maximum actuel atteint 91 pour cent.

(Voir: Réduction page 4)

AUJOURD'HUI

Arts	5
Bandes illustrées	13
Carnet mondain	8
Cinéma	5
Circulation maritime	14
Classées	13-14-15
Convocations	13
Dans le port	2
De l'image au son	5
Editoriaux	4
Finance	12
Météo	14
Mots croisés	14
Nécrologie	15
Opinion du passant	2
Polichinelle	9
Radio-TV	5
Régional	12-14
Shawinigan et G'Mère	6
Sports	10-11

DÉCÈS

Hénault, Mme Vve Xavier Labonté, M. Eddy Morand, M. Joseph Pruneau, Mme Adrien Rouette, Mme Philomène Roy, Chanoine Stanislas St-Pierre, M. J.-Hélène Toutant, M. Rosaire (Voir Nécrologie page 15)



LES CHEFS DE TROIS GOUVERNEMENTS présents à l'inauguration officielle des travaux de l'Exposition universelle de 1967. De gauche à droite, l'hon. Jean Lesage, premier ministre du Québec, Son honneur le maire Jean Drapeau, de Montréal, et l'hon. Lester B. Pearson, premier ministre du Canada.

Début des travaux de l'exposition universelle



UNE FILLETTE non identifiée s'est endormie dans les bras du cardinal Léger, pendant la cérémonie.

Prix de la paix Jean XXIII

CITE DU VATICAN (Reuters) — Une lettre manuscrite du pape Jean XXIII établissant la fondation du prix international de la paix Jean XXIII est publiée dans le numéro d'hier du journal officiel du Saint-Siège.

Le but de cette fondation est "d'encourager les initiatives en faveur d'une paix véritable et de la fraternité entre les hommes et les nations, en conférant périodiquement des prix".

Le capital de cette fondation est constitué par le montant du prix Balzan de la paix de \$240,000 qui a été remis cette année à Jean XXIII et par les donations qui pourraient lui être faites.

Le siège de cette fondation se trouve à la cité du Vatican mais des centres administratifs pourront être créés en Suisse ou ailleurs.

Le prix de la paix Jean XXIII sera attribué tous les trois ans. La fondation est administrée par un conseil présidé par le secrétaire d'Etat du pape.

Madeleine Sherwood aux travaux forcés

GADSDEN, Alabama (PC) — L'actrice de cinéma Madeleine Sherwood, qui est originaire de Montréal, a été condamnée hier à six mois de travaux forcés sous des accusations liées à une "marche pour la paix".

La cause a été portée en appel et le cautionnement fixé à \$1,000.

Mlle Sherwood et 11 autres personnes ont été arrêtées au cours d'une manifestation raciale qu'elle a eu lieu le 19 mai près d'Attalla, Alabama. Elles ont été accusées d'avoir troublé la paix.

MONTREAL (PC) — Le premier ministre du Canada M. Lester Pearson et le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, se sont unis hier pour remuer ciel et terre dans le but d'inaugurer l'aménagement du site de l'exposition universelle de 1967.

M. Pearson a monté dans un immense camion et il a déchargé 25 verges cubées de terre sur l'île Ronde, dans le fleuve Saint-Laurent pendant que M. Lesage, sur un bulldozer, s'appliquait à aplanir ces matériaux.

Le geste symbolique de MM. Lesage et Pearson a été le point culminant d'une cérémonie riche en couleurs qui a officiellement lancé les travaux de l'exposition universelle de Montréal.

Durant les dix prochains mois, des travailleurs déchargeront de la terre dans le fleuve Saint-Laurent pour joindre l'île Ronde à l'île Sainte-Hélène et constituer dans le fleuve une île de 220 acres qui sera le site de l'exposition de 1967.

Le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, a béni le site durant la cérémonie d'hier.

Le prestige du Canada

M. Pearson a déclaré que le prestige du Canada touche de

près l'exposition universelle de 1967. "Ainsi, nous devons faire de cette exposition un succès sous tous rapports", a-t-il dit.

M. Pearson a annoncé que le gouvernement fédéral verserait environ \$50,000,000 à la Compagnie de l'exposition universelle et qu'il protégerait le site de l'exposition contre une accumulation de glace durant l'hiver dans le fleuve.

Les premiers ministres étaient les invités du maire Jean Drapeau, de Montréal.

M. Pearson et M. Lesage ont pris part à une assemblée des directeurs de la Compagnie de l'exposition universelle, qui s'étaient réunis pour considérer les aspects financiers des travaux et l'emblème officiel de l'exposition de 1967. M. Paul Bienvenu, commissaire général, a déclaré que l'emblème avait été choisi mais qu'il resterait secret jusqu'à ce qu'il soit officiellement enregistré.

"Rien d'irrégulier," dit le premier ministre Pearson

MONTREAL (PC) — Le premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, a donné l'assurance que sa participation à la cérémonie de la première pelle de terre, sur l'île Sainte-Hélène, n'avait rien d'irrégulier.

Interrogé par les journalistes au cours d'une randonnée d'une vingtaine de minutes dans la Métropole en compagnie du 1er ministre Jean Lesage et du maire Jean Drapeau, le chef du gouvernement canadien a dit que si sa participation était tant soit peu illégale, il suffirait d'une simple "technicité" pour y remédier.

M. Pearson faisait allusion à une nouvelle publiée à Toronto disant que le choix de l'île Sainte-Hélène comme site de l'exposition internationale de 1967 venait à l'encontre de la loi fédérale stipulant que la foire devait se dérouler sur l'île de Montréal. Or, l'île Sainte-Hélène est sise dans le fleuve Saint-Laurent, en face du port de Montréal.

A un journaliste qui lui demandait si l'article torontois était une manifestation de la rancœur de la Ville-Reine à l'endroit de la Métropole, M. Pearson a répondu: "Il y a à l'heure actuelle une magnifique exposition à Toronto même". Il faisait allusion à l'exposition nationale canadienne qui a lieu chaque année en août à Toronto.

M. Drapeau est intervenu dans la discussion pour dire qu'il n'avait pas invité MM.



M. Paul Gérin-Lajoie

Interdiction partielle des essais nucléaires

Le traité ne repose pas sur la foi en la Russie

WASHINGTON (PA) — Le secrétaire d'Etat américain aux Affaires étrangères, M. Dean Rusk, a déclaré hier devant le Sénat américain que le traité d'interdiction partielle des essais nucléaires ne repose pas sur "la foi en la Russie".

Le traité n'entraînera pas les Etats-Unis à relâcher leur vigilance à l'égard de la Russie, a déclaré Dean Rusk à l'ouverture de la campagne du gouvernement américain visant à s'assurer deux tiers des votes du Sénat sur la ratification du traité.

Certains sénateurs ont indiqué qu'ils avaient été rassurés, mais d'autres ont dit qu'ils ne prendraient pas une attitude définitive à l'égard du traité de Moscou avant que les experts militaires et les experts des questions nucléaires ne viennent donner leurs témoignages.

Le secrétaire d'Etat américain a déclaré devant le comité des Affaires étrangères du Sénat que le traité de Moscou pourrait être l'un des plus significatifs depuis la fondation des Etats-Unis. Il a dit que l'Union soviétique, de même que les autres puissances nucléaires, avait regardé dans "le gouffre de l'enfer" et qu'il allait de son intérêt d'imposer au moins une interdiction partielle des essais nucléaires.

Rusk a déclaré que la ratification du traité n'entraînerait pas pour les Etats-Unis la reconnaissance diplomatique du régime de l'Allemagne de l'Est.

M. Gérin-Lajoie mène une campagne en faveur du ministère de l'Education

QUEBEC (PC) — Considérant que l'offensive constitue la meilleure offensive, le ministre de la Justice, M. Paul Gérin-Lajoie, mène une campagne dans le Québec en faveur du projet d'établissement d'un ministère de l'Education.

Il semble viser deux objectifs: calmer l'appréhension traditionnelle à l'égard d'un contrôle de l'Etat sur l'éducation et convaincre la population de la nécessité de ce ministère dans un monde moderne.

M. Gérin-Lajoie vient de terminer une tournée de huit jours dans la région de Gaspé et du bas Saint-Laurent où il a traité des problèmes de l'éducation en général et du prochain ministère en particulier.

Il a déclaré devant son dernier auditoire que sa tournée avait été "si profitable, si enrichissante" qu'il se proposait de visiter d'autres régions, en commençant par la région du Saguenay et du Lac St-Jean

S'il y a des ogives nucléaires au Canada...

Les EU en garderont le contrôle

WASHINGTON (PC) — Le sénateur américain Henry Jackson a déclaré lundi qu'il serait surpris si les négociations canado-américaines visant à doter le Canada d'ogives nucléaires n'entraînaient pas le transfert en terre canadienne des ogives nucléaires.

Le secrétaire d'Etat M. Dean Rusk lui avait donné l'assurance que les Etats-Unis se réserveraient le droit de garder et de contrôler les ogives nucléaires destinées à la défense conjointe du territoire nord-américain mais le sénateur Jackson a continué d'exprimer des doutes, et M. Rusk lui a promis de donner une réponse plus détaillée plus tard.

Cette question a été soulevée pendant que Dean Rusk parlait devant la Commission des Affaires étrangères du Sénat du traité de Moscou.

Le sénateur Jackson, président du sous-comité sénatorial sur les armes nucléaires, se référait à un discours du président Kennedy prononcé le 27 juin, dans lequel le président américain a insisté sur la nécessité d'empêcher la dispersion des armes nucléaires, et l'élargissement des pays faisant actuellement partie du "cercle nucléaire".

Au cours d'une interview accordée dans la soirée d'hier, le sénateur Jackson a dit qu'il ne se ferait une opinion définitive sur la question qu'après avoir pris connaissance de la réponse plus détaillée que doit lui faire Dean Rusk.

"Je ne dis pas, a-t-il ajouté, que les Etats-Unis songent à transférer les ogives nucléaires au Canada mais, compte tenu de la nature des fusées Bomarc, la garde et le contrôle américain sur les ogives pourraient à toutes fins pratiques n'être que fictifs.

Les fusées sol-air Bomarc sont des armes dirigées du sol

dont le rayon d'action atteint environ 400 milles. Le Canada a deux bases de Bomarc, l'une à La Macaza, dans le Québec, et l'autre, à North Bay, en Ontario. On rapporte que les négociations sur l'envoi au Canada d'ogives nucléaires sont à toutes fins pratiques complétées, mais le sénateur Jackson a déclaré qu'un accord à dessein n'a pas encore été signé et qu'il n'a pas été soumis à son sous-comité, lequel, normalement, devrait l'examiner.

Sondage opéré par l'ONU

Les colonialistes à tous crins protestent violemment

Par DOUG MARSHALL de la Presse Canadienne

La Grande-Bretagne a autorisé deux équipes des Nations unies à opérer un sondage dans ses territoires de Nord Borneo et de Sarawak au sujet de leur réunion à la Fédération de Malaisie.

La décision a naturellement soulevé de violentes protestations de la part des colonialistes à tous crins de Londres qui voient dans cette intervention une dangereuse concession et un précédent de caractère louche.

Les intransigeants avancent que la Grande-Bretagne renonce à un droit qui fut toujours le sien par le passé. Ce droit est celui d'être investie de l'unique responsabilité de ses colonies et de ses protectorats jusqu'à ce qu'ils aient acquis leur indépendance.

Les fonctionnaires de Whitehall sont particulièrement sensibles sur la question de préséance suscitée par la décision au sujet de Borneo. On use de pression pour nommer des équipes analogues auxquelles serait confiée la mission d'enquêter sur la position des noirs en Rhodésie du Sud et sur la situation en Guyane anglaise.

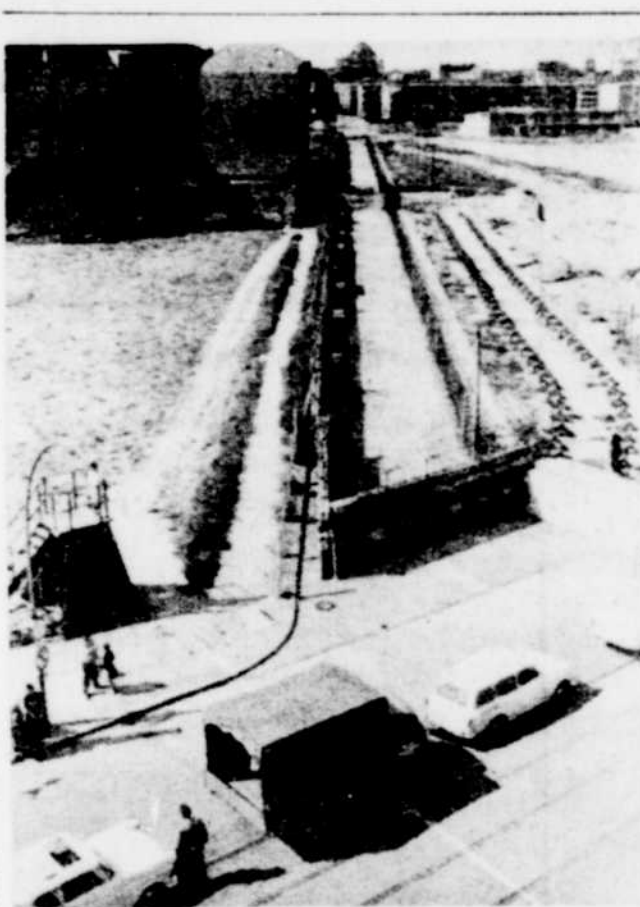
Sans précédent

Le Colonial Office, toutefois, répond que le cas de la Malaisie est unique et suivant la propre expression d'un porte-parole, il est peu probable que ces circonstances se répètent d'une façon exacte dans les autres dépendances anglaises.

Les fonctionnaires anglais soulignent le fait que les enquêteurs des Nations unies seront responsables directement et exclusivement au secrétaire général des Nations unies, U. Thant.

Cela veut dire que l'enquête représentera une affaire presque personnelle et n'impliquera nullement le pouvoir de veto pour les observateurs indonésiens relevant du président Soukarno.

Le Colonial Office appuie aussi sur le fait que la demande d'intervention aux Nations unies a été formulée par le premier ministre de la Malaisie, le prince Abdul Rahman, tête dirigeante de la Malaisie, dont la Fédération embrasse Singapour.



IL Y A DEUX ANS aujourd'hui commençait la construction du "mur de la honte", à Berlin. Des précautions spéciales ont été prises à l'occasion de cet anniversaire. La police de Berlin-Ouest a érigé des barricades autour du poste de vérification où une rixe s'est produite, l'année dernière. Des escouades spéciales seront placées tout le long du mur dont l'étendue est de 26 milles. Il fut construit pour arrêter l'exode des Allemands de l'est vers l'ouest.

M. Gérin-Lajoie mène une campagne en faveur du ministère de l'Education

tournée dans le Bas Saint-Laurent et Gaspé.

Dans un de ses discours — il en prononcera jusqu'à six par jour — M. Gérin-Lajoie exposera la situation de cette façon: Ceux qui sont en faveur d'une chose croient souvent qu'elle se réalisera par elle-même et ne s'en occupent pas tandis que ceux qui sont contre prennent les moyens d'exprimer leurs opinions.

M. Gérin-Lajoie, qui est âgé de 43 ans et un ancien boursier Rhodes, et qui sera, la chose est à peu près certaine, le futur ministre de l'Education, a déclaré que la création de ce ministère était un développement naturel d'ans l'histoire du Québec.

Archaïque

Le régime actuel, institué il y a plus de cent ans, ne répond plus aux besoins modernes. Il n'existe aucune coordination entre les diverses autorités. Il s'ensuit que les étudiants en souffrent.

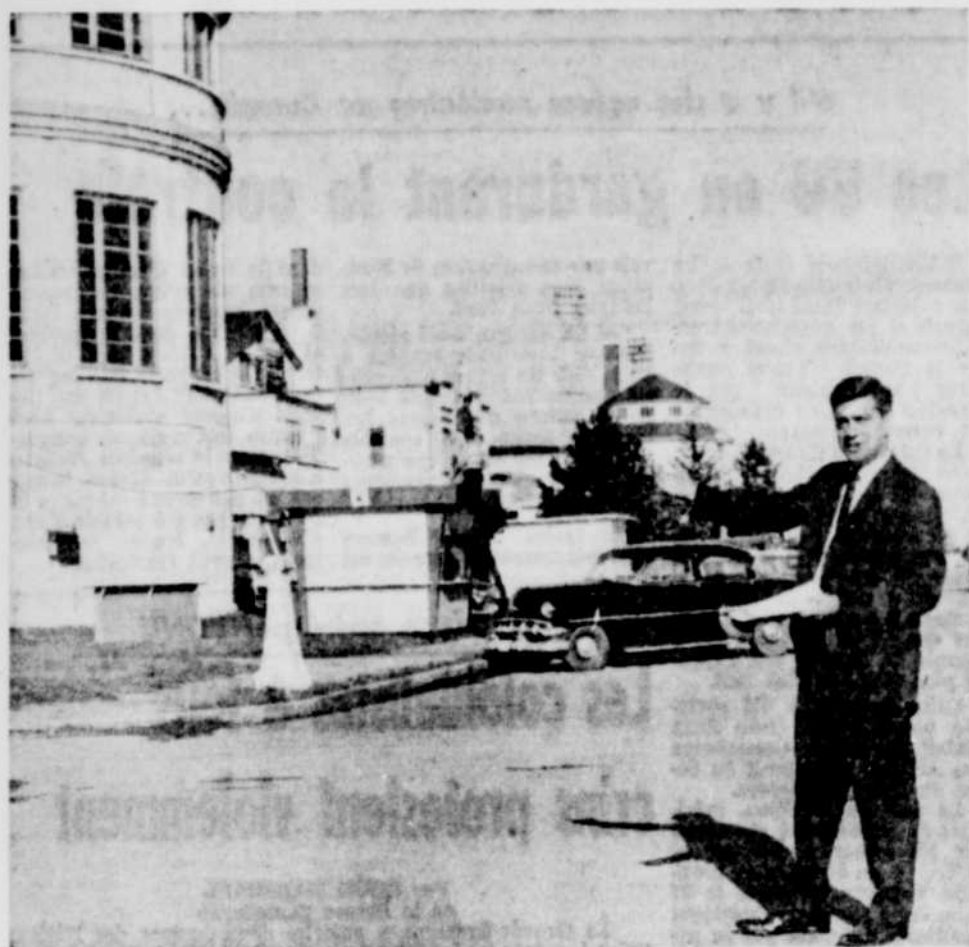
Cet effritement de l'autorité a créé des impasses pour un trop grand nombre d'étudiants.

Le nouveau ministère couronnera le régime d'une seule et suprême autorité.

M. Gérin-Lajoie a rappelé aux autorités catholiques et protestantes que les droits traditionnels à l'enseignement religieux seront respectés. Un organisme spécial, le Conseil supérieur de l'éducation, sera constitué et muni de l'autorité nécessaire pour régler la nature de l'enseignement religieux.

Le Conseil, auquel seront représentés catholiques et protestants, pourra dispenser ses recommandations sur certains aspects de l'éducation, mais dans ces cas les décisions du ministre seront finales.

L'exposition ouvrira ses barrières demain



(Photo Le Nouvelliste)

M. JEAN ALARIE, secrétaire-administrateur de la Commission du Parc de l'Exposition, papiers en main, parcourt le vaste parc et veille à ce que tout soit prêt pour la 58e foire régionale de Trois-Rivières, qui ouvrira officiellement ses portes demain midi, pour se poursuivre jusqu'au 21 août au soir. Les organisateurs sont confiants et même très optimistes de faire de cette foire la plus belle jamais présentée à la population de la région et aux visiteurs de l'extérieur.

Me André Vigeant, maire de Nicolet

"Je n'ai jamais demandé à la population de ne pas faire tenir de référendum"

B & D
CARTAGE & EQUIPMENT
CO. LTD
888, Haut-Boc
Trois-Rivières
Tél. Bureau: 378-4161
entrepôt FR. 4-2426

LOCATION DE DE:
Compresseurs — Pompes
Tracteurs — Pelles
Chargeuses — Niveleuse
Fardier — Camions
MOTO-CRANE

Par Louis CARON
NICOLET — "Je n'ai jamais demandé à la population de ne pas faire tenir de référendum. Qui plus est, j'ai déclaré que j'aurais préféré qu'il y ait consultation populaire avant que le règlement ne fut présenté". Son honneur le maire, Me André Vigeant, faisait ainsi écho à un éditorial publié dans Le Nouvelliste, au cours de la semaine, samedi dernier plus précisément. S. H. le maire att-

DOCTEUR
GERMAIN AUGER
Chirurgien Dentiste
132, Radisson
Tél.: FR 5-1551

FOR SALE OR TO LET

120,000 sq. ft. — Will subdivide
For: Warehousing - Manufacturing - Commercial
(Formerly "CITE DES AUBAINES")
Cap-de-la-Madeleine
Write or call collect
MR. J. UDITSKY
PROPERTY SALES INC. — WE. 3-1141
4114 ST. CATHERINE W — MONTREAL

Par Raymond LETOURNEAU

Le secrétaire-administrateur de la Commission du Parc de l'Exposition, M. Jean Alarie, et ses principaux lieutenants sont confiants de faire de la 58e Exposition régionale de Trois-Rivières la plus formidable jamais présentée au public de la région et de l'extérieur.

Hier après-midi, au cours d'une conférence de presse, alors qu'il restait moins de 40 heures avant l'ouverture officielle, on s'attendait à une année record aux barrières, pour ainsi dépasser le fabuleux chiffre de 110,000 visiteurs, si la température est favorable.

Cette année, pour la première fois dans l'histoire de la foire de Trois-Rivières, l'exposition débute un mercredi midi pour se terminer un mercredi soir, après huit jours complets d'activités tant récréatives qu'instructives.

Du point de vue attraction, le midway Bernard and Barry pourrait être cette année le plus gros jamais présenté à l'exposition, alors qu'on attend plusieurs jeux mécaniques, dont plus de 4 nouveaux. Hier déjà, les camions étaient sur le terrain et les ouvriers commencent à rassembler les pièces pour que tout soit prêt.

Le cirque Hubert Castle, qui s'est mérité l'an dernier les éloges du public, sera de la partie à compter du vendredi soir avec un spectacle tout à fait différent, pendant qu'on présentera à la piste locale des programmes de choix, dont plusieurs "steaks", tous les jours pendant la foire.

Le festival folklorique, de même que l'exposition canine, nous reviennent pour une 6e année consécutive et les organisateurs sont optimistes de remporter un succès sans précédent, notamment avec la participation des gens de Trois-Rivières et de la région.

La piscine ne sera pas un endroit délaissé, alors qu'en plus des nombreux marathons de nage, on présentera du bal-

let aquatique, des concours de billots et d'équilibre sur fil de fer.

Le vendredi soir sera, comme les années passées, consacré au bingo monstre au Collège, pendant que la journée du 21 août sera proclamée fête civique et réservée aux autorités et aux invités parmi les hautes personnalités de la province.

M. Pierre-A. Gélinais, commissaire de l'Exposition, a fait part des inscriptions dans le domaine de l'agriculture. Elles se lisent comme suit: 72 têtes dans l'espèce chevaline, 501 bovins, 141 moutons, plus de 50 porcs, 963 inscriptions au salon de l'aviculture, un record de 743 entrées au salon des produits de la ferme et 549 exhibits présentés au salon des arts domestiques, réservés aux fermières.

Annexe

Nouvelle substance curative — Rétracte les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet curatif du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Preparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une garantie de remboursement.

M. J.-Rosaire Toutant

La Commission scolaire perd son doyen

La Commission scolaire de Trois-Rivières a perdu son doyen, avec le décès survenu hier matin, de M. J.-Rosaire Toutant, assistant-directeur des études. Il était âgé de 66 ans. Il est mort à l'hôpital après quelques semaines de maladie.

Né à Champlain, M. Toutant vint s'établir à Trois-Rivières vers 1915. Il entra au service de la Commission scolaire de Trois-Rivières, il y a quarante ans, cette année. Il fut tout d'abord commis, puis comptable pour occuper ces dernières années le poste d'assistant-directeur des études. Ainsi il a participé à la partie la plus importante de l'évolution de notre Commission scolaire dont il était un fervent raconteur de sa petite histoire.

Il consacra ses loisirs aux activités de divers mouvements culturels de notre ville. Amateur de théâtre et de musique, il fut membre fondateur des Compagnons Notre-Dame, de l'Orphéon, de la Philharmonie de la Salle dont il occupa le poste de président durant trois ans avant d'être nommé président honoraire. Il se fit encore valoir dans plusieurs chorales de Trois-Rivières dont celle de la Cathédrale.

L'échevin Raiche

"L'article paru dans Le Nouvelliste, édition du 6 août 1963, en plus d'être incomplet, est loin de donner justice aux échevins de la ville de Nicolet en ce qui concerne l'adoption du règlement d'emprunt de \$125,000 pour l'organisation des loisirs. Les citoyens qui (Voir: "Je n'ai jamais page 15)

La cité vendra un terrain pour taxes

Ce matin, à 10 heures, au bureau du greffier municipal de la cité de Trois-Rivières, M. Georges Beaumier, en compagnie du trésorier municipal, M. Jacques Charette, procédera à une vente de terrain pour taxes. Il s'agit d'un terrain situé rue Ste-Marie, adjacent au terrain du Pacifique Canadien.



L'Ecole Commerciale Pratique Côté

1260, rue Notre-Dame
Trois-Rivières, Qué.

L'Ecole Commerciale Pratique Côté peut accepter encore une trentaine d'élèves, filles ou garçons, 9e à 12e années.

Faites votre inscription maintenant.

HEURES DE BUREAU
10 h. à midi, 2 h. à 5 h.
Le soir, sur rendez-vous.

Téls: 4-6456 (Bureau) — 5-2282 (Résidence)

Soirée de clôture au parc Des Chenaux

C'est ce soir à 6h30 qu'aura lieu la soirée parents-enfants du terrain de jeux du secteur des Chenaux. Cette manifestation marquera la fermeture du terrain de l'OTJ situé sur (Voir: Soirée page 15)

MEXICO

SEULEMENT \$226

JET DIRECT DE MONTRÉAL AVEC LE CANADIEN PACIFIQUE



Vous êtes en vacances dès le départ à bord d'un Superjet DC-8. Le fameux service "Empress" vous assure confort et service impeccable sur tout le trajet. Seulement 5 1/2 heures de vol séparent Montréal de Mexico. Vous ne payez que \$226 pour une excursion de 17 jours en classe jet-économique, aller et retour. Allez-y par jet du Canadien Pacifique.

EXCURSION AU MEXIQUE—15 jours merveilleux pour seulement \$215.20 (plus le billet d'avion). Visitez Mexico et Acapulco. Le prix comprend hôtels, visites des villes et certains repas. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique.

PAR AVION AVEC LE
Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HOTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

10% DE VOTRE PRIME VOUS EST REMIS AU BOUT D'UN

ASSURANCE-AUTOMOBILE

SI VOUS NE FAITES PAS DE RECLAMATION.

La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec

871 CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC

Trois-Rivières:

YVAN BEAUCHAMP
TEL.: FR. 4-9042

Cap-de-la-Madeleine:

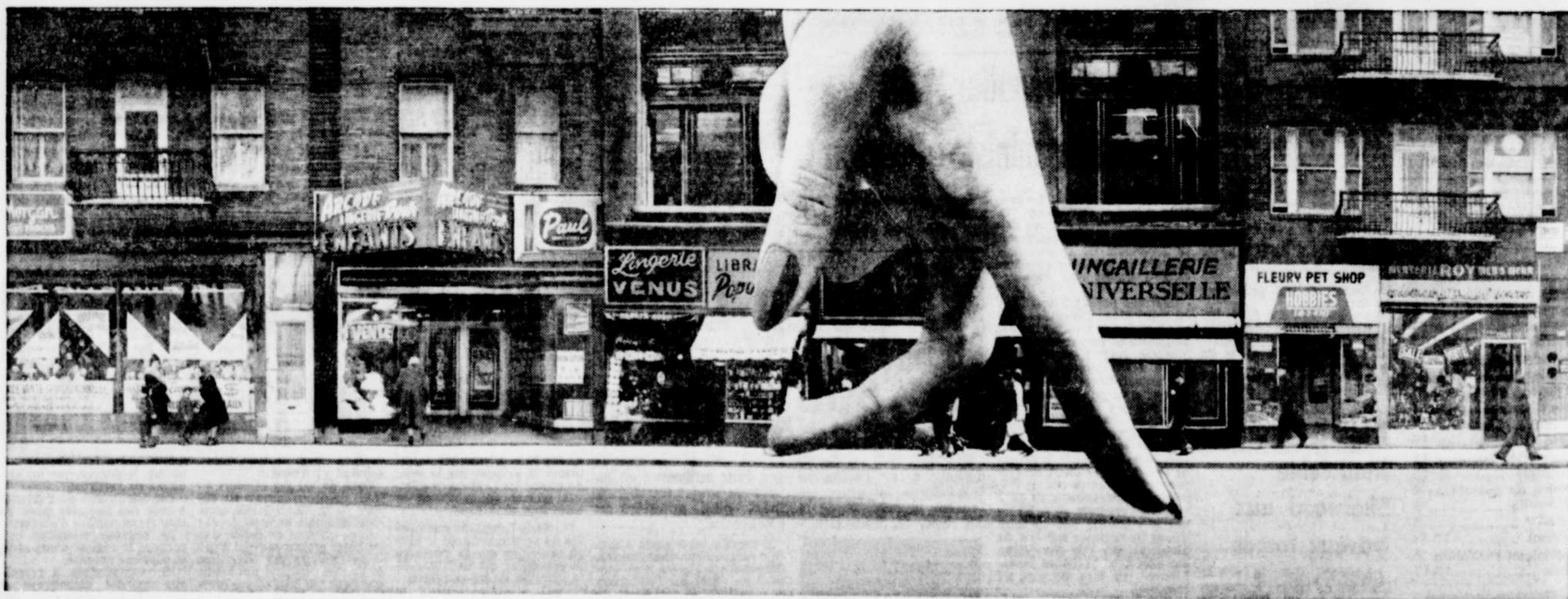
R.-N. BELLEMARE
TEL.: FR. 4-1185

Nicolet:

HECTOR VERVILLE
TEL.: 293-5102

Shawinigan:

J. ALEX POULIN
TEL.: LE. 9-3681

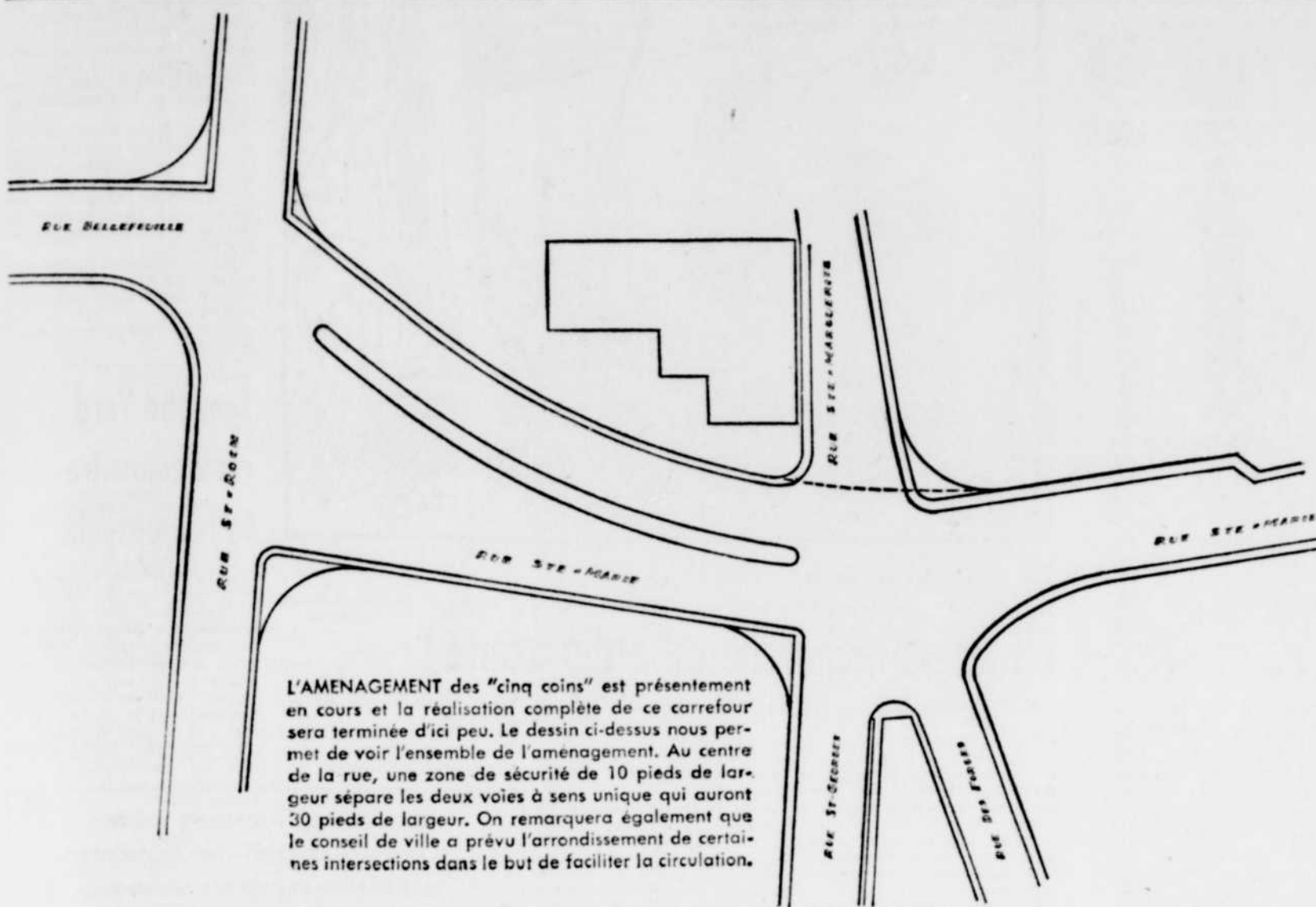


Faites marcher vos doigts! Magasinez dans toute la ville à l'aide des Pages Jaunes, sans effort et tout en restant chez vous. Consultez les annonces pour connaître les marques de commerce, les spécialités, les services et l'adresse des magasins. Magasinez à l'aide des Pages Jaunes!

PAGES JAUNES



\$8,000 au maire et \$3,000 aux échevins!



L'AMÉNAGEMENT des "cinq coins" est présentement en cours et la réalisation complète de ce carrefour sera terminée d'ici peu. Le dessin ci-dessus nous permet de voir l'ensemble de l'aménagement. Au centre de la rue, une zone de sécurité de 10 pieds de largeur sépare les deux voies à sens unique qui auront 30 pieds de largeur. On remarquera également que le conseil de ville a prévu l'arrondissement de certaines intersections dans le but de faciliter la circulation.

Un carrefour qui répondra aux exigences de la circulation

L'aménagement des "Cinq Coins" bientôt terminé

A cause d'une session spéciale à l'Assemblée législative

La première visite officielle de l'hon. Comtois retardée d'un jour

La première visite officielle de Son Excellence le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, l'honorable Paul Comtois, 21e lieutenant-gouverneur du Québec, a été remise au 24 août prochain. Initialement, la visite devait avoir lieu le 23 août, mais à cause de la tenue d'une session spéciale, à Québec, elle a été remise au lendemain, samedi. Parce que le lieutenant-gouverneur ne pourra passer qu'une

seule journée à Trois-Rivières, le programme a été légèrement modifié pour lui permettre d'être reçu au 11e groupe de milice de Trois-Rivières.

L'aménagement des "cinq coins" se continue. D'ici quel temps, ce carrefour sera terminé et pourra répondre aux nombreuses exigences de la circulation qui emprunte cette artère pour traverser la ville de Trois-Rivières.

L'intersection des rues Ste-Marie, Des Forges, St-Georges, St-Roch, Bellefeuille et Ste-Marguerite a posé plusieurs problèmes que le conseil de ville a résolus difficilement.

Désormais

La rue Du Frère s'appellera "Des Frères"

Un amendement au règlement No 13 prévoit le changement de certains noms de rues. C'est ainsi que la rue Du Frère s'appellera désormais Des Frères pour éviter tout imbroglio avec la rue Dufresne.

De plus, la rue désignée au cadastre de la Paroisse de Trois-Rivières sous les Nos 178-522, 523, 524, 525 et 526, portera le nom de "Place Château-guay".

parce que les opinions étaient partagées. Le plan accepté par le conseil, plan qui apparaît ci-dessus, prévoit une zone de sécurité de dix pieds de largeur au centre. De chaque côté de la zone de sécurité, deux voies à sens unique de 30 pieds de largeur recevront la circulation. La voie nord permettra aux automobilistes venant de la rue Ste-Marie de se diriger vers la rue Bellefeuille, tandis que la voie sud recevra la circulation venant de la rue Bellefeuille et allant vers la rue Ste-Marie.

Des feux de circulation électroniques automatiques seront installés à cet endroit pour diriger en tous sens le flot des véhicules qui débouchent des cinq coins.

Comme on le sait, cette artère reçoit principalement des véhicules lourds qui circulent sur la route No 2. Cette voie est plus rapide que celle de la rue Royale où les véhicules lourds sont prohibés.

Les piétons pourront circuler du côté nord sur un trottoir neuf construit le long de la propriété de Lampron Shirts Ltd. La délimitation de ce trottoir a donné lieu, au conseil de ville, à plusieurs discussions entre les échevins et à des rencontres avec les représentants de Lampron Shirts Ltd.

Les contribuables du Cap ne demandent pas de référendum

Par Claude HEROUX

Le maire et les échevins du Cap-de-la-Madeleine ont été l'objet d'un beau témoignage de confiance et de gratitude de la part des contribuables lorsqu'un propriétaire de cette ville ne s'est opposé lors de l'assemblée publique tenue, hier soir, à ce que leurs salaires soient substantiellement majorés.

Le conseil municipal avait, il y a deux semaines, proposé un règlement pour augmenter les salaires du maire et des échevins. Le règlement accepté à l'unanimité, il fallait qu'il soit ensuite soumis à l'appropriation des contribuables lors d'une assemblée publique.

Cette réunion s'est déroulée, hier soir, mais personne ne s'est présenté. Si 40 propriétaires avaient approuvé leur signature au bas d'un document, les augmentations de salaires que désiraient les membres du conseil auraient été acceptées ou refusées par voie de référendum.

Il en résulte donc que depuis le premier juillet dernier, son honneur le maire J. Réal Desrosiers reçoit un salaire annuel de \$8,000 dont \$2,200 sont affectés en frais de représentation. Les échevins pour leur part obtiennent une rémunération de \$3,000 par année dont \$1,000 pour frais de dépenses. Auparavant, le maire Desrosiers recevait un salaire de \$3,200 par année et les échevins \$1,500.

D'ailleurs, lors de l'adoption par le conseil municipal dudit règlement, les nombreux contribuables qui suivent assidûment les délibérations avaient favorablement réagi.

Ils ont émis l'opinion qu'avec un salaire convenable, les représentants du peuple pourraient consacrer plus de temps à la chose publique car les problèmes sont si nombreux qu'ils doivent négliger (Voir: \$8,000 page 15)

AU CONSEIL DU CAP

Les minutes de la dernière assemblée ont été acceptées sur une proposition de l'échevin Rodrigue Lepage qui a été secondé par son collègue Martin Bergeron.

L'échevin Lionel Rheault s'est fait le parrain d'une résolution visant à accepter les comptes au montant de \$185,077.01. Il fut secondé par l'échevin Jacques Lachapelle.

Le conseil a unanimement adopté une résolution de félicitations à l'endroit de l'honorable René Hamel récemment nommé Procureur général de la province de Québec.

Enfin, la journée du 15 août a été proclamée fête civique à l'occasion des fêtes de l'Assomption.

Ouvrier blessé au dos par une pile de planches

Un citoyen du Cap-de-la-Madeleine, M. Robert Gagne, du boul. St-Laurent, a été légèrement blessé vers 8 h 15, hier matin, lorsqu'une pile de planches s'est soudainement renversée sur lui.

Le blessé a été transporté par les ambulanciers de la Maison Gagneau à l'hôpital Cloutier, où il a reçu les premiers soins du Dr Fernand Rivard. Il souffre de douleurs légères au dos et d'écchymoses à la main gauche. Il a pu regagner son domicile.

Au moment de l'accident, M. Gagne se trouvait sur les terrains de la Perfection Wood Products Ltd, sur la 3e Rue, au Cap-de-la-Madeleine.

Au port Plusieurs cargos remplissent leurs cales de céréales

Plusieurs bâtiments qui séjourneraient au port depuis quelques jours ont levé l'ancre, hier, mais ils ont été immédiatement remplacés par d'autres navires qui étaient soit en chemin ou ancrés à la Pointe-des-Ormes à Trois-Rivières-Ouest.

Le majestueux cargo Skaukum a levé l'ancre à bonne heure, hier matin, avec dans ses cales plus de 700,000 boisseaux de céréales, mais sa place fut immédiatement prise par le cargo Monte Urbassa qui attendait à la Pointe-des-Ormes depuis samedi. Cette section n'est pas près d'être libérée car le bâtiment Martin Zubizarreta est à l'ancre à la section 9 avant de prendre une cargaison de céréales. Encore dans le négoce du grain, la barge des Grands Lacs Grifon a largué les amarres après avoir livré 400,000 boisseaux de blé, mais son départ a été rapidement comblé par sa consœur le Capt C. D. Secord qui laissera un aussi volumineux chargement dans les silos de la Three Rivers Grain. Comme à l'accoutumée, la Canadian International Paper et la Domtar, section St. Lawrence Corporation, ont accueilli plusieurs golettes porteuses de bois à papier.

M. Maurice Bellemare

"Le comté de Champlain est complètement ignoré"

M. Maurice Bellemare a constaté avec regret que le comté de Champlain est complètement ignoré par le gouvernement de Québec qui vient d'ordonner des travaux de voirie de l'ordre de deux millions et demi de dollars.

Le député de Champlain à l'Assemblée législative rappelle, dans une déclaration de presse, que l'hon. Bernard Poirard, ministre de la Voirie, a annoncé l'attribution de cinquante-quatre contrats représentant des dépenses de \$2,598,527.78. Il s'agit, en grande partie, de travaux de recouvrement d'asphalte dans trente-quatre comtés de la province.

"Je constate avec regret, dit M. Bellemare, que rien n'est prévu pour le comté de Champlain. C'est un comté qui a des besoins immenses, mais pas un sou ne lui est attribué. Pourtant, des demandes pressantes ont été adressées au gouvernement par des municipalités qui réalisent les besoins urgents de travaux de voirie dans le comté."

"Non seulement on ne fait pas de nouveaux travaux de voirie mais de plus, on entretient très mal le réseau routier du comté. Et pendant ce temps, le comté de Saint-Maurice, représenté par l'hon. René Hamel, est largement favorisé. Ce doit être ce que les ministres et députés libéraux appellent le bon patronage."

Un homme et deux femmes blessés dans une collision

Trois personnes ont subi des blessures vers 11 h 15, hier matin, lorsqu'une automobile et un camion sont entrés en collision à l'angle des boulevards St-Laurent et Ste-Madeleine, dans la ville-sœur.

Les blessés, identifiés comme étant M. et Mme Emile Paris, de Ste-Cécile de Lévis, ainsi que Mme Roch Fournier, de Ste-Sophie de Lévis, ont été transportés par les ambulanciers de la Maison Gagneau à l'hôpital Cloutier, où ils ont reçu les premiers soins. M. Paris souffre de coupure au cuir chevelu, de contusions au visage et de douleur à l'épaule gauche, pendant que les deux dames ont (Voir: Un homme page 15)

A la piste de courses

Les paris ont diminué de plus de \$500,000

Le pari-mutuel de la piste de courses du parc de l'Exposition de Trois-Rivières a été moins rémunérateur, cette année, puisqu'on a enregistré des

diminutions à tous les items, soit dans les bourses, les montants parqués et les revenus de la piste.

Ce rapport comprend le programme du 5 août dernier et indique une somme de \$3,404,426, comme montants parqués, contre \$3,948,824, en 1962. Nécessairement, la quote-part de la piste est passée de \$118,464,72, en 1962, à \$102,132,78, en 1963. Les montants des bourses furent, en 1963, de \$133,429 contre \$143,650, en 1962. Les diminutions sont donc de \$10,230 pour les bourses, de \$544,398 pour les montants parqués et de \$16,331.94 pour les revenus de la piste.

Toutefois, il y eut 43 programmes, en 1963, contre 45 en 1962. Pour 1963, les moyennes établies sont de \$3,102.79 pour les montants des bourses, de \$78,172.69 pour les montants parqués et de \$2,375.18 pour la quote-part de la piste.

Deux véhicules se tamponnent

Deux automobiles se sont tamponnées vers 6 h 05, hier soir, à l'angle des rues St-Denis et St-Roch à Trois-Rivières.

Un enfant de 8 ans, Raynald Jutras, a été légèrement blessé à la suite de l'impact. Il a subi des contusions mineures et a saigné du nez.

Il prenait place dans une voiture conduite par son père, M. Jean-Eudes Jutras, 701 rue Notre-Dame-Ouest à Victoriaville.

L'autre automobiliste impliqué dans la collision a été lésé (Voir: Deux page 15)

LA PLUS MODERNE
AU COEUR DU QUÉBEC

IMPRIMERIE
IDF
DES FORGES

Lithographie
Typographie
4000 Boul. Royal
Trois-Rivières
FR 5-4911

Aux Sessions

\$100 d'amende pour avoir servi de la bière sans repas

Deux restaurateurs de Trois-Rivières, un de la rue Champlain et un de la rue St-Maurice, ont été condamnés, hier matin, en Cour des Sessions de la Paix, à \$100 et aux frais pour avoir servi de la bière sans repas, le tout contrairement à la loi des liqueurs de la province.

La plainte avait été portée par la Régie des Alcools et les restaurateurs avaient été pris en flagrant délit respectivement les 14 et 3 mai derniers. Comme il s'agissait de la première offense du genre, son honneur le juge Léon Girard a prescrit l'amende minimum.

A Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, Grand'Mère, La Tuque

Ouverture du 2e Festival de la Mauricie

Par Paul-Emile GUY

Au cours des prochains jours

M. Mongrain remplira plusieurs engagements

Indépendamment qu'il soit ou ne soit pas candidat lors des élections municipales du 16 septembre prochain, S. H. le maire J.-A. Mongrain, de Trois-Rivières, est fort occupé, ces jours-ci, par ses fonctions de maire.

Hier, il était l'invité du maire Jean Drapeau, de Montréal, à l'ouverture officielle des travaux de l'exposition universelle de 1967.

Aujourd'hui, il assiste à une réunion de l'exécutif de la Conférence des maires du Québec à Québec. A 2h30, à l'hôtel de ville de Trois-Rivières, il reçoit les maires et mairesses de l'œuvre des Terrains de Jeux et les invite à signer le livre d'or. A 5 heures, il proclamera le deuxième festival de la Mauricie ouvert officiellement et fera la levée du drapeau symbolique.

Demain, il se rendra dans la Métropole du pays pour assister à une réunion de l'exécutif de la Fédération canadienne des maires et des municipalités et sera à Trois-Rivières pour

l'ouverture de la 58e Exposition régionale, à midi.

Judi, le 15 août, le maire Mongrain assistera à la messe solennelle au sanctuaire de Notre-Dame du Cap et prendra part au banquet qui suivra.

La Sécurité enquête sur deux vols d'automobiles

La Sécurité municipale enquête présentement sur deux vols d'automobiles commis en fin de semaine dans notre ville.

La première automobile a été volée en face du magasin Zeller's, rue Des Forges, et appartient à M. Gerald Guillette, 414, St-Léon, Cap-de-la-Madeleine, pendant que la deuxième a été volée dimanche (Voir: La Sécurité page 15)

Le deuxième festival de la Mauricie, qui se tiendra du 13 août au 2 septembre inclusivement, débutera, cet après-midi, à 5 heures, alors que les maires de Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, Grand'Mère et La Tuque, MM. J.-A. Mongrain, Réal Desrosiers, J.-A. Foucher, J.-A. Therrien et Lucien Filion, proclameront officiellement l'ouverture du festival. Au cours de cette cérémonie, les maires feront la levée traditionnelle du drapeau symbolique du festival.

Ce deuxième festival de la Mauricie est patronné par la Brasserie Molson du Québec Limitée et ses agents-distributeurs de la région.

Pendant ces 21 journées de grande gaieté, de joie et de fête, les sports suivants seront en vedette: croquet, pêche, golf, pétanque, cyclisme, tennis, balle molle, fer à cheval, régates, baseball, journée nautique, courses sous harnais.

A Trois-Rivières, pendant le festival folklorique à l'Exposition régionale, les 17 et 18 août, à la journée champêtre, à l'Exposition, le 15 août, aux régates provinciales, à l'île St-Quentin, le 25 août. Pour sa part, Shawinigan présentera le festival des corps de clairons et tambours, à l'Arènes, les 30 et 31 août. Le couronnement de la Fête des grandes forêts mauriciennes aura lieu à Grand'Mère le 25 août.

Le tout sera couronné par la 30e classique internationale de canots La Tuque-Trois-Rivières. Le départ se fera, samedi le 31 août, à La Tuque, et l'arrivée à Trois-Rivières, à l'île St-Quentin, le 2 septembre, vers 3 heures de l'après-midi.

A la Commission scolaire

Le Dr Godin suggère de fermer les restaurants dans les écoles

La Commission des Ecoles Catholiques de Trois-Rivières a connu l'une des séances les plus courtes de son histoire, hier soir. L'assemblée a duré à peine quarante-cinq minutes.

Un commissaire a dit à l'issue de l'assemblée qu'il n'a pas eu connaissance au cours des trois dernières années que le maillot présidentiel se soit fait entendre aussi vite pour la levée d'une séance.

L'ordre du jour d'hier soir comprenait quelques rares items, la plupart de régle interne ou de peu d'importance. L'on sait qu'une assemblée publique exige d'ordinaire plusieurs heures de travail aux commissaires. Elle se termine même, à l'occasion, aux petites heures du matin.

Abolition des restaurants dans les écoles?

Le commissaire Conrad Godin a soumis à ses collègues un projet pour l'abolition complète de tous les restaurants aménagés dans les écoles de la Commission scolaire.

Le Dr Godin a expliqué que les étudiants se ruinent la

santé en toutes sortes de friandises ou liqueurs douces à l'heure des récréations. Il a déclaré, d'autre part, que ces restaurants risquent de créer un complexe d'infériorité chez la gent étudiante pauvre. Cette dernière doit souvent se contenter, faute d'argent de garder boire et manger les autres élèves plus fortunés.

Le président Fernand Duchaine et les commissaires présents Rosario Blanchet, Gaston Francoeur et Roland Leroux, n'ont pas semblé être de l'avis de M. Godin. Le président Duchaine a dit qu'en toute démocratie, l'on ne peut se permettre d'abolir les restaurants scolaires. Si c'est réellement l'affaire des riches, de dire M. Duchaine, ils achèteront quand même des friandises à l'extérieur et iront les consommer à l'école.

Pour clore la discussion, l'on a demandé au directeur des études, M. Lucien Hamelin, de faire enquête sur la situation actuelle des restaurants et de fournir un rapport lors d'une prochaine séance.

Une situation financière menaçante

Le rapport financier de la Commission des écoles catholiques de Trois-Rivières révèle une situation qu'on pourrait qualifier de catastrophique. L'exercice financier termine le 30 juin 1963 s'est en effet soldé par un déficit de \$1-030.788. Comme au début de l'année le déficit accumulé s'élevait déjà à \$770.215.39, le total des déficits à la fin du dernier exercice atteignait \$1.801.003.51. Si donc, le déficit prévu pour la nouvelle année et que les commissaires évaluent à \$850.000 se réalise, le gouffre atteindra l'été prochain la somme formidable de \$2.651.003. Toutefois, on peut se demander pourquoi l'écart entre les revenus et les dépenses n'atteindraient pas le niveau touché cette année, soit au-delà du million. Si ce malheur allait se réaliser, les déficits accumulés pourraient se hisser à la somme de \$3 millions. On peut le soupçonner du fait que le déficit estimé au budget l'an dernier était de \$564.149.45.

Si cette situation allait se produire, ce serait une tragédie pour les contribuables trifluviens. Nous ne devons pas oublier que la Commission des écoles catholiques a profité l'an dernier d'un accroissement d'évaluation mais que, contrairement au conseil municipal qui a réduit son taux de taxe dans la proportion de la hausse d'évaluation, elle a maintenu le taux au même niveau. Il en a été de même cette année. Le budget ainsi adopté a été soumis au ministère de la Jeunesse pour approbation. On n'a pas encore appris si les autorités provinciales avaient pris une décision à cet égard. On sera intéressé à connaître cette décision, bien qu'on la redoute beaucoup. Car si, en effet, ces appropriations n'étaient pas approuvées il ne resterait qu'un seul recours à nos commissaires et ce serait de hausser le taux de la taxe. Or, comme celle-ci a permis de percevoir des particuliers au cours de la dernière année une somme de \$801.370.85, et que les compagnies versent un montant fixe, cela signifie qu'il faudrait doubler le taux de la taxe pour percevoir suffisamment d'argent des particuliers par le moyen de la taxe foncière afin d'éviter un déficit. On peut se demander si la chose est possible. Non seulement elle ne l'est pas mais cette

Deux entreprises sauvées

La Société générale de financement a commencé ses opérations sans beaucoup de bruit mais en accomplissant deux œuvres de renouveau économique dont la réalisation marquait sans doute une date dans l'histoire des affaires au Canada français. On a annoncé, il y a quelques semaines, qu'elle avait acquis un intérêt majoritaire dans la compagnie Forano, de Plessisville, qui était, semble-t-il, menacée de passer entre des mains étrangères.

Chacun sait que la Forano constitue l'une des belles réussites de nos compatriotes. Elle est l'œuvre de M. J.-A. Forand, un patriote qui croit dans l'action économique des nôtres et qui ne s'est jamais désintéressé des problèmes les plus pressants du Canada français. Il a mis sur pied une entreprise considérable spécialisée dans la fabrication d'outillage lourd pour les opérations minières et forestières, de même qu'elle produisait une grande variété d'instruments aratoires. Cette société restera entre nos mains et prendra une plus grande expansion encore.

Le brassage des peuples

L'industrie de l'Europe occidentale a de tout temps demandé de la main-d'œuvre de l'extérieur. L'Allemagne en a toujours eu un pressant besoin au temps de la moisson. C'est l'Italie et l'Espagne, pays peu industrialisés et disposant d'un fort surplus de travailleurs agricoles et autres qui ont répondu à son appel. La France s'est assez souvent tournée vers cet abondant réservoir d'ouvriers du sol. Italiens et Espagnols ont répondu à l'invitation et fort souvent l'ouvrier agricole s'est mué en immigrant. Cela explique la présence de si nombreuses familles d'origine italienne ou espagnole aux frontières.

Mais c'est l'Allemagne qui fait à l'heure actuelle le plus généreux appel, semble-t-il, à la main-d'œuvre pour soulager son agriculture et son industrie.

D'après la plus récente statistique, l'Allemagne occidentale comptait au premier avril dernier l'impressionnant total de 730.000 ou-

mesure causerait des difficultés insurmontables pour les propriétaires.

Un coup d'oeil aux dépenses révèle que les salaires aux membres du personnel enseignant ont frisé les \$2 millions et demi. Le service de la dette pour sa part a requis la somme de \$542.175, dont \$365.500 pour le remboursement d'emprunts à long terme et une somme de \$176.675 pour les intérêts sur les mêmes emprunts. On peut s'étonner que le service de la dette n'absorbe que le cinquième du montant exigé pour les salaires, étant donné le grand nombre d'immeubles scolaires construits au cours des dernières années, ce qui nécessiterait d'entraîner d'importantes mises de fonds.

La situation financière de notre commission scolaire est loin d'être rassurante. Il y a des raisons pour les contribuables de s'inquiéter. Les chiffres que le rapport financier vient de leur procurer ne suffisent pas à leur donner un tableau complet de la situation. Les propriétaires pourraient s'attendre à des explications. Le fardeau financier supporté par la commission, et conséquemment par les propriétaires, a-t-il été aussi accru qu'on le soupçonne au cours des dernières années? Le poste des salaires est-il le seul qui ait subi une hausse aussi considérable? Dans quelle mesure cette évolution est-elle attribuable à l'accroissement du personnel et dans quelle mesure aux hausses de traitements? Enfin les revenus sont-ils demeurés à peu près au même niveau ou s'ils n'ont pas subi de chutes graves dans certains secteurs, par exemple celui de la taxe de vente? Et, dans ce cas enfin, à quoi serait dû un écart aussi grand?

Il semble évident aujourd'hui que la Commission des écoles catholiques de Trois-Rivières se trouve dans une situation grave. Les propriétaires le sont encore davantage puisque ce sont eux qui devront cette année et les années subséquentes payer ces dépenses écrasantes. Ou trouvera-t-on les fonds? Jamais peut-être l'administration scolaire n'a soulevé autant d'inquiétudes. Il appartient aux commissaires de fournir des renseignements plus précis et plus complets.

Voici qu'on nous apprend aussi que la SGF a acquis pour \$175.000 d'obligations de première hypothèque de la maison F.-F. Soucy, de Rivière-du-Loup. Cette société industrielle produit de la pâte mécanique depuis trois générations. Elle prendra une grande expansion et produira de la pâte et du papier. La production sera portée à 30.000 tonnes par année.

L'entreprise sera si bien modernisée qu'elle utilisera des résidus des scieries environnantes qu'elle transformera en copeaux. Voilà déjà de nombreuses années que les économistes prédisent l'utilisation des copeaux dans la fabrication du papier. Ce sera chose faite avec la compagnie dont il est ici question. N'existe-t-il pas des dizaines et des centaines d'autres industries qui pourraient être sauvées du désastre et surtout conduites à une nouvelle phase d'expansion? C'est à nous de les découvrir et de tenter d'obtenir l'appui de la SGF. Aucun projet sérieux ne sera négligé.

vriers étrangers au travail chez elle dans l'industrie ou sur les fermes.

Les Italiens tenaient le premier rang avec un total de 255.000. On pouvait encore recenser 106.000 Espagnols, 96.000 Grecs et même quelque 23.000 travailleurs venus de la Turquie.

C'est dans l'industrie mécanique que les ouvriers trouvent le plus facilement de l'emploi, puis viennent les mines, l'industrie du bâtiment et les entreprises électriques. Mais l'Allemagne n'emploie pas des étrangers seulement dans l'entreprise de production. Plus de 24.000 immigrants temporaires sont à l'emploi des gouvernements (fédéral et locaux). On en recense 19.000 dans les hôtels et les restaurants et quelque 30.000 dans le commerce de gros et de détail, les institutions financières et les compagnies d'assurance. Le secteur agricole utilise plus de 200.000 ouvriers. Ce sont les immigrants du premier groupe qui ont tendance à s'établir en Allemagne de façon permanente.

Le brassage mémoriel des nations se poursuit toujours.

Comprimés d'actualité

Le récent traité interdisant les essais nucléaires à l'air libre aura surtout pour effet de diminuer la pollution de l'atmosphère. C'est une décision encourageante.

L'esprit d'indépendance du général de Gaulle énerve ceux qui ont pris l'habitude de la politique internationale de masse. Mais la France repugne à cette abdication.

L'été 1963 demeurera celui des scandales, des drames sanglants, macabres et repoussants. Douleuruse période qu'on espère suivie d'apaisement, de beauté et de bonté.

ce qu'on dit: Nous avons loué un avion charter.

ce qu'on doit dire: Nous avons affrété un avion.



Le dix-neuvième trou

L'homme recherché est enfin trouvé!

VANCOUVER (PC) — La Commission royale sur la fiscalité a découvert enfin ce qu'elle cherchait depuis le jour où elle commença à s'occuper du problème. Il s'agit d'un homme armé de chiffres propres à appuyer le grief souvent formulé que les importateurs sont mieux traités au point de vue fiscal que les producteurs canadiens.

Cet homme c'est H. S. Brown, président de King's Way Lamp and Manufacturing Limited, qui a déclaré à la commission, lundi, qu'il ne fabriquerait plus de produits entièrement canadiens tant que subsisterait la structure fiscale actuelle.

Maintenant il importe ses matières premières des États-

Unis, du Japon et de l'Europe. "Je réalise plus d'argent aujourd'hui en vivant en ce pays en parasite que je le faisais lorsque j'étais producteur",

Il avait emporté avec lui un monceau de factures, de bilans financiers et de formulaires d'import pour démontrer qu'il ne payait qu'une taxe de six cents pièce sur le matériel à abat-jour de lampe importé des États-Unis au lieu de 23 cents sur un produit canadien similaire. Il pilota les commissaires à travers un dédale de taxes et de règlements.

Mutisme fédéral
Pendant cinq ans il s'est efforcé de faire comprendre la chose. Un homme qui l'a saisi c'est Erhart Regier, ancien député CCF et neo-démocrate de Burnaby-Coquitlam. M. Brown fait alors savoir que l'on n'a jamais daigné répondre à ce dernier à Ottawa.

M. Brown porta sa cause à la connaissance de l'ancien ministre du Commerce George Hees. "Lorsqu'il eut compris, dit M. Brown, il abandonna le ministère".

Sur le matériel importé, l'importateur paye une taxe de vente au point d'entrée, taxe basée sur le prix courant du produit dans le pays d'origine. Il lui faut aussi payer un droit. Le producteur canadien paye la taxe sur le prix de vente du produit.

M. Brown déclare qu'à tout calculer il a constaté qu'il était préférable de n'employer personne à la production. N'aurait-il employé 100 personnes, il n'en emploie plus que deux.

Il ne saurait fournir d'explication de la chose, mais un certain nombre de fournisseurs canadiens de son industrie ont

fermé boutique sous les conservateurs.

Il ajoute que les conservateurs utilisaient le bureau d'impôt comme une Gestapo.

Un quidien de Londres, le Daily Mail, affirmait hier soir, dans une nouvelle de première page, que les autorités britanniques croient maintenant connaître le criminel qui a "machiné" l'embuscade du train des postes et le vol de \$7 millions, la semaine dernière.

La nouvelle n'a cependant pas été confirmée.

LES BARDEAUX D'ASPHALTE MURRAY
BRANTFORD ASSURENT UNE PROTECTION
PERMANENTE CONTRE LES INTEMPERIES

Loranger & Molesworth
LIMITÉE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
GROS ET DETAIL
1097, ST-ROCH, TROIS-RIVIERES

Un Viscount s'écrase: 16 pertes de vie

LYON (PA) — Seize personnes, dont un fermier qui se trouvait au sol, ont été tuées hier lorsqu'un Viscount de la ligne domestique Air-Inter s'est écrasé sur une grange à 12 milles au nord-ouest de Lyon au cours d'une tempête.

Douze des victimes ont été tuées sur le coup et quatre ont succombé à l'hôpital. Il n'y a qu'un survivant: une fillette de trois ans.

De plus, deux neveux du fermier tué ont été blessés par des débris.

Les autorités d'Air-Inter ont fait savoir que les 12 passagers et quatre membres d'équipage étaient du nord de la France ou de Paris.

L'appareil Lille-Nice se préparait à atterrir à Lyon, seul arrêt. La plupart des voyageurs se rendaient à Nice pour y passer des vacances.

Rien...

(suite de la première page)
Les trois chefs de gouvernement, accompagnés d'un groupe de journalistes et photographes avaient pris place à bord d'un autobus réservé aux touristes. Ils se sont d'abord rendus au sommet du Mont-Royal.

Parvenu au sommet de la montagne, le groupe est descendu de l'autobus sous les regards étonnés d'un groupe de touristes.

"D'où ces messieurs dames sont-ils originaires?" demanda le maire Drapeau aux touristes? De Pittsburgh, Pennsylvanie, répondirent-ils en chœur.

"Eh bien, vous avez ici en ce moment, le premier ministre du Canada et le premier ministre du Québec qui sont venus à Montréal discuter de l'Exposition mondiale de 1967", a expliqué le maire Drapeau aux touristes américains.

Esquissant un large sourire, M. Pearson a interrompu le premier magistrat de la Métropole pour signaler que "le maire nous a invités à venir ici pour qu'il puisse obtenir des fonds des autorités gouvernementales."

Réduction...

(suite de la première page)
L'impôt sur le revenu des corporations serait réduit du 52 pour cent actuel à 48 pour cent.

Dillon a présenté son plan à la Commission durant une séance qui s'est déroulée à huis-clos. Il a refusé d'en révéler la substance aux journalistes, mais ceux-ci ont pu prendre des renseignements sûrs ailleurs.

On croit savoir que la réduction proposée entrera en vigueur en deux étapes, la première le 1er janvier prochain, la deuxième un an plus tard. La réduction globale proposée par le secrétaire au Trésor est un peu plus faible que celle qu'a recommandée il y a quelques mois le président Kennedy.

Bonn signera à son tour

Le gouvernement de l'Allemagne fédérale a pris provisoirement la décision de contresigner la

Un porte-parole a déclaré à l'issue d'une réunion du cabinet, hier, que la signature du traité par l'Allemagne de l'Ouest était conditionnelle de la satisfaction du gouvernement de Bonn sur deux points.

Le premier, a ajouté le porte-parole, c'est le témoignage du secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, devant la Commission des Affaires étrangères du Sénat sur le traité élaboré par les États-Unis, l'Union soviétique et la Grande-Bretagne.

Le deuxième, a poursuivi le porte-parole, ce sont les ententes que le ministre ouest-allemand des Affaires étrangères, M. Gerhard Schröder, a eues mercredi, à Londres, avec le secrétaire au Foreign Office, lord Home.

Bonn s'inquiétait du fait que le traité de Moscou pourrait relever le statut diplomatique de l'Allemagne de l'Est. L'Allemagne de l'Est a contresigné le traité.

Scotland Yard croit connaître le responsable

LONDRES (UPI) — Un quidien de Londres, le Daily Mail, affirmait hier soir, dans une nouvelle de première page, que les autorités britanniques croient maintenant connaître le criminel qui a "machiné" l'embuscade du train des postes et le vol de \$7 millions, la semaine dernière.

La nouvelle n'a cependant pas été confirmée.



Vous partez en voyage?

Allez-y d'abord par l'Interurbain!

C'est un moyen sûr de réserver d'avance à l'endroit de votre choix. C'est également une façon délicate d'annoncer votre arrivée aux parents ou amis. Et votre voyage est tellement plus agréable. Suivez ce conseil lors de votre prochain voyage—vous vous en ferez!



Les codes régionaux d'Interurbain accélèrent les appels! Vous les trouverez aux premières pages de votre annuaire.

le nouvelliste

AGENCES DE PRESSE: United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile Presse Canadienne, Presse Associée

Le Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes les nouvelles, informations, analyses, commentaires, etc., qui lui sont fournis par l'agence Reuter, ainsi que de toutes les informations qui proviennent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Pour finir en beauté: Bunuel, Antonioni, Kobayashi

Par Gérald GODIN
MONTREAL — Bunuel, Antonioni et Kobayashi: trois noms parmi les plus grands du cinéma de tous les temps. C'est sur eux que le Festival a pris fin dimanche. C'était finir en beauté.

De Bunuel, un film de 1953, "La vie criminelle d'Archibald"



TATSUYA NAKADAI, le personnage central du chef-d'oeuvre de Masaki Kobayashi, "Harakiri", sur lequel le quatrième Festival international du Film a pris fin dimanche soir, au cinéma Loew's.

de la Cruz". Avec Bunuel, c'est toujours la même chose: nous sommes touchés au plus profond de notre être. Le sang, le rêve, la mort et la foi: tout ce qu'il y a de plus mystérieux et de plus troublant dans l'univers. Le génie de Bunuel consiste d'ailleurs à montrer d'abord une réalité ordinaire, tranquille et paisible, et à dévoiler en une seule brève image, l'envers de la façade, les bas-fonds de la conscience. Archibald de la Cruz, c'est un homme qui n'a qu'à imaginer un meurtre, pour qu'un autre le commette à sa place. Il désire ainsi tuer quatre fois. Trois fois, la mort frappe, mais pas par sa main. Il y a peut-être aussi la une illustration du thème de la responsabilité et de la culpabilité. La seule fois où la mort ne frappe pas même Archibald au mariage avec sa victime présumée. Une précision: les victimes sont toujours des femmes! De Bunuel    Antonioni, la distance est grande. Dans Bunuel, c'est toujours le sujet qui nous prend et dans Antonioni, c'est toujours le cinéma. Dans "L'Eclipse", c'est plus précisément le cadrage. Le film est une série de plans qui ne sont ni ce que l'on a accout  m   d'appeler "plans américains", ni "gros plans", mais qui se situeraient entre les deux. De temps en temps aussi, un plan très général, dans lequel les personnages sont de minuscules objets. Cette alternance très rigoureuse fait de "L'Eclipse" le film le plus harmonique de la semaine.

"L'Eclipse", c'est celle d'un homme. Elle se passe dans le coeur de la très belle Monica Vitti. L'alternance plan mi-gros

mi-américain et plan général a été adoptée pour toutes les séquences où l'on voit le couple. Intercalée dans cette symphonie: une jam-session: le parqu  t de la Bourse,    Rome. Jam-session de bruits, jam-session d'images: l'ordre cède le pas à l'anarchie la plus comédienne.

Voulu? Froid? Arbitraire? Peut-être, mais peut-être aussi profond, vrai, émouvant. Et certainement très beau.

"Harakiri", qui clôture le festival, c'est la réalisation de toutes les promesses plus ou moins tenues des autres films. Le plus parfait formellement et le plus satisfaisant intellectuellement, le plus universel et le plus révolutionnaire. On n'y peut trouver rien à redire.

Il faut d'abord se pénétrer l'esprit de ce qui domine l'époque ou se déroule le film: le sens de l'honneur et le souci de ne pas perdre la face. Un (Voir: Pour finir page 14)

L'IMAGE AU SON

Expo-Matto

Pour la deuxième fois cette année, une exposition de toiles abstraites de Philippe Matteau, qui signe ses toiles Matteau et ses ordonnances Matteau, réclame l'attention des Trifluviens. Matteau fait jusqu'à 100 toiles par semaine. C'est de la super action-painting, pour reprendre le terme appliqué d'abord à Jackson Pollock. Il peint, fait des experiences dans la couleur et dans la matière, il tête de nouveaux terrains, il peint encore, il couvre de haut en bas, de bas en haut, avec couche de fond noire et couche de surface rouge et vice versa et en changeant de couleurs, au couteau, au rouleau, au pinceau et cetera. Tout à coup, au détour: le miracle se produit. L'accord est parfait, le hasard, chargé de tout le travail préalable du peintre, chargé de son talent, chargé de tout le passé du peintre, le hasard, dis-je, joue et vous avez des toiles exceptionnelles, où l'esprit passe et passera toujours. Parmi les toiles exposées à l'hôtel de ville grâce à la courtoisie et à l'hospitalité du conseil de ville et grâce à la gentillesse du concierge de l'hôtel de ville, M. Charles Fortier, il y en a plusieurs qui sont de la meilleure venue de Matteau. L'exposition est accessible au public tous les jours, de deux heures de l'après-midi à dix heures du soir, jusqu'à vendredi le 16 août. Incidemment, la salle publique de l'hôtel de ville retourne, avec cette exposition, à une fonction qui lui était habituelle il y a quelques années. Toutes les expositions avaient lieu là. Il n'y a pas si longtemps, ainsi que les conférences, les panels, etc. Depuis sa rénovation, et c'est étrange, la salle ne vient à l'idée d'aucun organisateur trifluvien. Elle demeure une des mieux situées en ville, une des mieux proportionnées pour expositions ou conférences et elle appartient à tous les Trifluviens. Il serait peut-être temps de songer à la rapatrier à la culture.

G.G.



LE CHANTEUR ROBERT GOULET et la vedette de Broadway Carol Lawrence se sont   pous  s hier, à New York. Ils feront leur voyage de noc  s à Toronto, où Goulet sera une des vedettes des spectacles de l'exposition nationale annuelle dans la Ville-Reine.

Une soixantaine d'élèves à ces cours de grégorien

Des cours de chant grégorien, aux cinq degrés, d'une durée de dix jours, ont pris fin dimanche, à l'  cole normale Val-Marie. Le R  v  r  nd Monsieur Rodrigue, de K  r  n  , dirigeait ces cours. Une soixantaine d'élèves, dont une cinquantaine de religieuses, ont suivi ces cours, qui sont donnés sous les auspices du Département de l'Instruction publique. Une dizaine de la  s, hommes et femmes, ont également suivi ces cours qui relèvent de l'Université Laval.



3.00-5.00	Loretta Young	6.20	Ouverture et intermède
5.00-6.00	Queen for a day	6.30	La messe du Sanctuaire
6.00-7.00	Movie	7.00	Nouvelles
7.00-8.00	Long métrage	7.05	Raynald le matinal
8.00-9.00	You don't say	7.10	Raynald Journal
9.00-10.00	Follow me	7.15	Nouvelles sportives HFC
10.00-11.00	Who do you trust?	7.20	Radio Journal
11.00-12.00	Bon après-midi	7.25	Raynald le matinal
12.00-1.00	Indian Legends	8.00	Opinions
1.00-2.00	Match Game	8.45	Nouvelles A. & P.
2.00-3.00	Scarlett Hill	9.00	Vive les vacances
3.00-4.00	American Bandstand	9.05	(animé par Maurice Bourget)
4.00-5.00	Mantovani	9.10	Horoscope
5.00-6.00	News	9.15	La lettre chanceuse
6.00-7.00	Jane Wyman	9.20	Cordon Bleu
7.00-8.00	Vacation time	9.25	"Monsieur 550 vous appelle"
8.00-9.00	Discovery '63	9.30	(Auberge de la Plage Idéale)
9.00-10.00	Le Interpol	9.35	Charade
10.00-11.00	Sir Lancelot	9.40	Musical Matinee
11.00-12.00	American Newsstand	9.45	"D'une page �� l'autre"
12.00-1.00	Grand prix	9.50	(Jell-O)
1.00-2.00	Father knows best	10.00	Vive les vacances
2.00-3.00	Superman	10.05	"Monsieur 550 vous appelle"
3.00-4.00	Capitaine Bonhomme	10.10	(Jacques Allard)
4.00-5.00	Surprise party	10.15	Nouvelles
5.00-6.00	P'tite semaine	10.20	Vive les vacances
6.00-7.00	Cartoon Carnival	10.25	"Moi j'ai du caractère"
7.00-8.00	Supercar	10.30	(Kimball Automobile Ltée)
8.00-9.00	Furie	10.35	Charade
9.00-10.00	Movie	10.40	Musical Matinee
10.00-11.00	Popeye	10.45	"Monsieur 550 vous appelle"
11.00-12.00	Vedettes en pantoufles	10.50	(Boisvert & Boisvert)
12.00-1.00	Rocky and his friends	10.55	La lettre chanceuse
1.00-2.00	Huckleberry hound	11.00	Cordon Bleu
2.00-3.00	Lévis Boulaine	11.05	Plein Soleil
3.00-4.00	T��l��metro	11.10	Nouvelles
4.00-5.00	Johnny Jellybean	11.15	Les carnets de l'Inspecteur Tanguay
5.00-6.00	Caméra 13	11.20	Vie de femmes
6.00-7.00	Sports	11.25	Les Joyeux Troubadours
7.00-8.00	News	11.30	Convocations du jour
8.00-9.00	Téléjournal	11.35	(La Petite Vache de Grondines)
9.00-10.00		11.40	Convocations du jour
10.00-11.00		11.45	(La petite vache de Grondines)
11.00-12.00		11.50	Jeunesse dorée
12.00-1.00		11.55	Les visages de l'amour
1.00-2.00		12.00	Radio Journal
2.00-3.00		12.05	Ciment Québec
3.00-4.00		12.10	Radio Commentaires Dow
4.00-5.00		12.15	(animé par Sylvio St-Amant)
5.00-6.00		12.20	Indiscretions
6.00-7.00		12.25	(Charb. St-Laurent)
7.00-8.00		12.30	Radio Journal
8.00-9.00		12.35	Radio Canada
9.00-10.00		12.40	La lettre chanceuse
10.00-11.00		12.45	Cordon Bleu
11.00-12.00		12.50	Charade Musical
12.00-1.00		12.55	Matinee
1.00-2.00		13.00	Partage du jour
2.00-3.00		13.05	Nouvelles
3.00-4.00		13.10	(Echos de Portneuf)
4.00-5.00		13.15	Le Club des Millionnaires
5.00-6.00		13.20	(animé par R. Journeault)
6.00-7.00		13.25	"M. 550 vous appelle"
7.00-8.00		13.30	(Zoo de St-Eduard)
8.00-9.00		13.35	Charade Musical
9.00-10.00		13.40	Matinee
10.00-11.00		13.45	La lettre chanceuse
11.00-12.00		13.50	Matinee
12.00-1.00		13.55	Nouvelles
1.00-2.00		14.00	(Shawinigan & Grand-Mère)
2.00-3.00		14.05	Casino Canadien
3.00-4.00		14.10	(Animé par Michel Trahan)
4.00-5.00		14.15	La lettre chanceuse
5.00-6.00		14.20	Cordon Bleu
6.00-7.00		14.25	"Moi j'ai du caractère"
7.00-8.00		14.30	(Kimball Automobile Ltée)
8.00-9.00		14.35	"M. 550 vous appelle"
9.00-10.00		14.40	(Voir: Radio page 14)

CKTM-TV 13

MARDI, 13 AOÛT 1963	Coup d'oeil:
Actualités	
12.30 En programme double:	
Johnny Apple et Le Route du Ca��re	
3.30 Long métrage:	
5.00 Grand prix	
5.30 Popeye	
6.00 Camera 13	
Long métrage Actualités	
Nouvelles Métro	
7.00 La course au	
Grand prix	
7.30 Camera 13	
8.00 Le chevalier de la maison rouge	
8.30 Les grands de la chanson	
9.00 Detective International	
9.30 Jeunesse oblige	
10.00 Téléjournal	
10.30 Le 13 vous informe	
Nouvelles locales	
10.55 Nouvelles sportives	
11.00 Cinéma:	
"Jeunesse rebelle"	
12.00 CBC-TV NEWS	
12.10 Fin des émissions	
LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU CŒUR DU QUÉBEC	
7.00-8.00 T��l��bulletin	
8.00-9.00 News	
9.00-10.00 Leave it to beaver	
10.00-11.00 Seven-O-One	
11.00-12.00 Appartement 7	
12.00-1.00 Aujourd'hui	
1.00-2.00 News	
2.00-3.00 Nouvelles	
3.00-4.00 Beany and Cecil	
4.00-5.00 La course au grand prix	
5.00-6.00 News, weather	
6.00-7.00 Chansonrama	
7.00-8.00 Our man Higgins	
8.00-9.00 Police des Plaines	
9.00-10.00 To be announced	
10.00-11.00 Movie	
11.00-12.00 Chevalier de la maison rouge	
12.00-1.00 Car 54	
1.00-2.00 Baseball Red Sox	
2.00-3.00 Les Grands de la chanson	
3.00-4.00 Empire	

CHLN 550

NE MANQUEZ PAS DE VOUS RENDRE PARTICIPER    LA KERMESSE DES VEDETTES DANS LA BATISSE INDUSTRIELLE DE L'EXPOSITION A COMPTER DE DEMAIN SOIR

ROULETTE BAR

du chic FOTUS BAR-B-Q LA BOITE A CHANSONS

- GUY PICHE
- NICOLE PINTAL
- ODILE FAY
- FRANCOIS BELANGER
- JOCELYNE GOSSELIN

Merc. Jeu. Vend. Sam. de 9 h  s à la fermeture.

CE SOIR

EN SOIRE 2 REPRESENTATIONS 7 h  s et 9 h  s

LA PLUS GRANDE VICTOIRE DU RIRE!

la guerre des boutons AU

Le Baronnet

PROCLAMATION

13 août 1963.

Je soussigné, J.-A. Mongrain, maire des Trois-Rivières, proclame l'ouverture officielle du 2   Festival de la Mauricie.

Jusqu'au 3 septembre, toutes les municipalités du coeur du Québec seront invitées à participer à une grande fête régionale où les   v  nements sociaux, artistiques, sportifs et culturels se dérouleront à un rythme accéléré dans Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, Grand-Mère, La Tuque, St-Roch de M  kinac et plusieurs municipalités régionales.

Je demande donc à tous mes concitoyens de participer à cette fête de la grande famille de la Mauricie de façon active, ou au moins comme témoins intéressés, pour resserrer si possible les liens de solidarité qui doivent unir la fi  rt   que nous devons avoir de vivre dans l'un des plus beaux coins de pays du monde.

J.-A. MONGRAIN, Maire des Trois-Rivières.

AINSI VERS MONTRÉAL QUÉBEC TORONTO

Ce moyen de transport rapide, tranquille... Par-dessus tout, moyen sûr. S  t   dans le train, on se détend. Jeune ou non, voyageant seul ou avec sa famille, pour affaires ou par plaisir, on y trouve toutes ses aises. Les repas succulents et les boissons alcoolisées et, dans votre fenêtre panoramique, paysage après paysage... Et le tout à des prix réduits à l'extrême. Peut-on se déplacer plus agréablement que par le train?

Prix du billet simple, voiture-coach, de Trois-Rivières   :

	MONTRÉAL	QUÉBEC	TORONTO
	\$3.60	\$3.00	\$16.40

Encore plus économique lorsque deux personnes ou plus font le voyage aller-retour ensemble

CANADIEN NATIONAL - CANADIEN PACIFIQUE

Le rôle homologué par un vote de 5 contre 2



(Photo Le Nouvelliste)

CETTE VOITURE complètement démolie a été le tombeau du jeune Réjean Lefebvre, 6 ans, fils de M. et Mme Bruno Lefebvre, de la 125e Rue, à Shawinigan-Sud. Cette auto, conduite par M. Joseph Lamothe, du rang St-Louis, a Valmont, est entrée en collision avec un camion conduit par M. Gérard Lefrançois, de St-Léon-de-Maskinongé. Quatre autres personnes, dont trois enfants, ont été blessés dans cet accident. Sur cette photo, on voit ce qui reste de la voiture de M. Lamothe.

Un mort et 4 blessés

SHAWINIGAN - SUD — Un mort et quatre blessés tel est le tragique bilan d'une violente collision qui s'est produite hier midi à l'intersection du cordon St-Michel et de la 5e Avenue à Shawinigan-Sud. Deux blessés sont dans un état critique à l'hôpital Ste-Thérèse de Shawinigan tandis qu'un autre a été transféré à l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières.

La victime est le jeune Réjean Lefebvre 6 ans, fils de M. et Mme Bruno Lefebvre du 168 de la 125e Rue à Shawinigan-Sud. Il était mort à son arrivée à l'hôpital. Les blessés sont

Les Domrémiens en tournoi de fer à cheval

SHAWINIGAN — Le tournoi de fer à cheval qui se déroule depuis dimanche sous l'égide de la Salle d'Accueil Domrémy de Shawinigan remporte un bon succès. Ce tournoi se poursuivra jusqu'au mois d'octobre alors que les champions seront proclamés. Une soirée aura lieu à leur intention. C'est le maire-suppléant l'échevin Antoni St-Onge qui a lancé le premier fer dimanche après-midi. Avec l'arrivée du mois de septembre les activités de la Salle d'Accueil reprendront avec encore plus d'élan. Les élections annuelles auront lieu le quinze septembre et il y aura des soirées tous les quinze jours le dimanche soir. Entre autres activités la ligue de quilles reprendra en octobre.

Ouverture des magasins le jeudi soir?

SHAWINIGAN — Les épiceries sont contre le projet du conseil de permettre aux commerces de Shawinigan, excepté les épiceries, d'ouvrir le jeudi soir. Ceci avait été demandé par les marchands dans le but de les protéger contre l'affluence de citoyens qui se rendent à Trois-Rivières le jeudi soir alors que les magasins sont ouverts. On précise également que le fait d'ouvrir le jeudi soir permet une répartition plus égale en ce qui concerne les épiceries de fin de semaine qui ajoute toujours à la circulation dans les rues de la ville.

L'Union Commerciale Mauricienne, section de l'alimentation, s'est prononcée contre l'ouverture des magasins le jeudi soir. Les échevins ont décidé de reporter l'étude de la question à la séance du 19 août, après que l'échevin Ephrem Lacerte se fut déclaré contre le projet d'ouverture le jeudi soir.

Pour informations concernant programmes et horaires aux

CINEMAS SHAWINIGAN
APPELEZ
LE 6-5466

M. Joseph Lamothe, 66 ans, du rang St-Louis, Valmont, qui souffre d'un violent choc nerveux en plus de lésions à la tête et au dos; Sylvie Godin, 7 ans, fille de M. et Mme Rosaire Godin du 502 de la 2e Avenue à Shawinigan-Sud. Elle souffre d'une fracture à la machoire, des contusions de l'épaule droite et de la cuisse droite. Elle repose présentement à l'hôpital Ste-Marie ou elle a été transférée.

Mlle Hélène Lefebvre, 8 ans, fille de M. et Mme Bruno Lefebvre, souffre de lacerations au cuir chevelu et d'une hémorragie interne dans l'abdomen. Le jeune Richard Lamothe, 6 ans, fils de M. et Mme Normand Lamothe, du 530 de la 3e Avenue à Shawinigan-Sud, souffrirait d'une fracture probable au crâne.

Le Dr Thomas Baillargeon s'est occupé du cas du jeune Lamothe et il a dû lui faire plusieurs points de suture au cuir chevelu. Son état est passablement sérieux et le médecin ne sait pas encore si la jeune victime sera transférée à l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières. Il prendra une décision au cours de la présente journée. Pour sa part, le Dr Yvan Vallée a prodigué les premiers soins à la jeune Hélène Lefebvre. Quant au Dr Raymond Belliveau, il a constaté le décès du jeune Réjean Lefebvre et de plus prodigué les premiers soins à M. Joseph Lamothe, à la jeune Sylvie Godin, transférée à Ste-Marie.

Tous les blessés avaient pris place dans la voiture conduite par M. Joseph Lamothe. Cette automobile est entrée en collision avec un camion conduit par M. Gérard Lefrançois de St-Léon-de-Maskinongé et propriété de M. Maurice Paquette de Louiseville. M. Denis Lefebvre, de Louiseville, prenait place dans le camion conduit par M. Lefrançois.

Le lourd véhicule filait en direction de Shawinigan tandis que la voiture se dirigeait vers Trois-Rivières. Rendu à cette intersection M. Lamothe aurait tenté de tourner à sa



(Photo Le Nouvelliste)

LA CERAMIQUE est un art qui attire de plus en plus de jeunes qui y trouvent un moyen de s'exprimer tout en passant des heures de loisirs agréables. Le service de la récréation de la cité de Shawinigan donne l'occasion aux jeunes en vacances de profiter d'un cours d'initiation de sept semaines. Ceci depuis trois ans. Une trentaine de jeunes se rendent à l'arena le jour et un autre groupe le soir, pour s'initier à la poterie. M. et Mme Yvon Longpré y donnent les cours d'initiation. Egalement, des chansonniers donnent un tour de chant. Jeudi, c'était le Père Bernard de Brienne. Nous reconnaissons, de gauche à droite, Jean Lamothe, Yvon Longpré, le jeune Claude Lambert et Mlle Clémence Hammond. Aujourd'hui débute à l'arena, pour se poursuivre mercredi et jeudi, l'exposition des pièces réalisées par les jeunes.

Adoption lundi du budget et du taux de la taxe

Par J.-Claude BEAUMIER

SHAWINIGAN — Comme prévu, les cinq échevins qui font front commun au conseil de ville se sont prononcés pour l'homologation du rôle d'évaluation scientifique tandis que les échevins Antoni St-Onge et Ephrem Lacerte se prononçaient contre.

C'est l'échevin Yvon Boisvert qui a proposé l'homologation du rôle d'évaluation scientifique. Il fut secondé par l'échevin Rosario Barolet. Ils ont rallié les voix des échevins Henri Desautels, Gérard Voyer et Maurice Bruneau lorsque le vote fut pris. Cependant le maire J.-A. Foucher qui a entrepris une "campagne" de veto contre les décisions du conseil apposerait son veto aujourd'hui contre la résolution d'homologation du rôle. Si tel est le cas, les échevins se réuniront vendredi pour faire tomber la mesure du maire.

Lundi prochain une autre réunion du conseil, une séance régulière du mois celle-là, aura lieu pour adopter le budget de l'année financière en cours et fixer le taux de la taxe. Selon ce que certains ont déclaré au cours des derniers mois il n'y aura pas d'augmentation du taux de la taxe.

Le rôle d'évaluation qui a été homologué et rendu officiel du fait même hier soir, avait été déposé au bureau du greffier municipal le quatre avril dernier. Depuis cette date nous avons assisté à des séances mouvementées au conseil et en comité, en rapport avec ce rôle qui a provoqué "moult" discussions au cours desquelles des opinions différentes ont été émises. Des discussions aux idées contraires entre membres du conseil amènent même le maire à quitter "l'édifice" l'hôtel de ville. Il se retrancha dans l'ombre et prit à différentes reprises des mesures pour handicaper la marche du conseil qui s'est achevé lentement depuis vers l'homologation du rôle qui constituait la "deuxième manche" hier, en passant par l'autorisation de la signature de l'entente entre la cité et les industries.

La phase finale aura lieu lundi soir prochain, alors que l'on adoptera le budget et le taux de la taxe. Entre-temps, on aura aboli le veto du maire s'il en a déposé, comme prévu, contre la résolution d'homologation d'hier soir.

Toujours contre l'échevin Antoni St-Onge qui présidait les débats à titre de maire suppléant, a repris hier soir un exposé qu'il a maintes fois servi à ses auditeurs au cours d'assemblées et aussi aux échevins en séance publique du conseil et en comité.

Il a parlé à nouveau de son projet d'adopter aux "petits propriétaires" une dérogation dans le même ordre que celle des compagnies soit d'environ cinquante pour cent.

L'échevin Ephrem Lacerte a

pour sa part déclaré qu'il est toujours en faveur de l'utilisation du rôle de l'an dernier, ce, jusqu'en 1964, précisant qu'il y a des injustices dans le rôle scientifique et que ceci a été démontré par plusieurs payeurs de taxes qui sont mécontents. "La Commission scolaire a été sage d'utiliser le vieux rôle, pourquoi ne pas faire comme elle", de demander l'échevin Lacerte.

L'échevin Maurice Bruneau, à la suite de l'exposé de l'échevin St-Onge, a coupé court aux discussions en demandant que l'on prenne le vote sur l'homologation, précisant que l'on avait suffisamment "ressassé" la question dans des réunions précédentes et que l'on reviendrait sur ce qui a déjà été dit.

Signature imminente à l'Hydro

Actuellement, toutes les compagnies ont signé l'entente à base de gratification, sauf l'Hydro-Québec pour la compagnie d'électricité Shawinigan. Pour compléter l'exposé de l'échevin St-Onge qui n'avait qu'effleuré la question, l'échevin Yvon Boisvert a brossé un tableau de la situation.

Il a précisé que les commissaires de l'Hydro-Québec doivent se réunir aujourd'hui pour étudier la clause que le comité de négociation du conseil avait ajoutée au projet d'entente. Les commissaires n'avaient pas encore étudié le projet final et c'est la raison qui motive le retard de la signature alors que les autres compagnies ont apposé leur signature sur le document.

Il ajoutait: "Si toutes les autres industries ont apposé leur signature, acceptant les exi-

(Voir: Le rôle page 15)

Le programme ne prévoyait pas le vol de son auto...

GRAND-MÈRE — Il arrive souvent à un gardien de but de perdre la rondelle de vue ou bien de voler un but certain à un joueur adversaire, mais l'occasion de perdre son automobile de vue et même de se la faire voler lui est souvent offerte. Jacques Marcotte, cerbère de hockey bien connu, a vécu cette aventure, dans la nuit de vendredi à samedi, à Grand-Mère.

Etant occupé au travail d'organisation de la classique de canots du 50 milles, M. Marcotte constata tard dans la nuit que son automobile, une Chevrolet Impala, n'était plus à l'endroit où il l'avait stationnée. Croyant à un vilain tour de la part de ses amis, il décida de s'occuper de l'affaire dans l'avant-midi de samedi.

Il dut se rendre à l'évidence qu'il n'était pas question d'une

plaisanterie et se rendit donc au départ de la classique, au Rabaska, avec une autre voiture. Sur la route 19, dans les environs de St-Jacques-des-Piles, il aperçut son automobile passablement endommagée sur le bord de la route. Les dommages s'élevaient à environ \$600. Selon M. Marcotte, il ne serait pas impossible que les malfaiteurs aient utilisé son véhicule pour effectuer un mauvais coup ailleurs.

1957 Mercury Convertible \$ 775.

1961 Plymouth Station Wagon \$2250.

1957 Plymouth Sedan \$ 675.

1960 Monarch Sedan \$1760.

1956 Plymouth \$ 450.

1956 Dodge Sedan \$ 475.

1959 Monarch Hard-Top \$1375.

1959 Ford 2 portes \$1150.

1959 Chevrolet Sedan \$1475.

1960 Falcon 2 portes \$1275.

1960 Austin 4 portes \$ 800.

1961 Plymouth Hard-Top 2 portes \$1500.

1960 Chrysler Sedan \$2200.

1955 Plymouth Hard-Top 2 portes \$ 550.

1960 Ford Sedan \$1375.

Chrysler — Plymouth

Valiant — Camion Fargo

Garanti 5-50

Rouge d'entraînement.

Shawinigan Grand-Mère

LE 7-1808 LE 8-3319

Il respecte la loi et se fait attaquer par trois fiers-à-bras

SHAWINIGAN — Trois individus de Shawinigan ont fait du ravage, à la salle Lotus du Manoir Beaumont, après l'heure de fermeture, dans la nuit de samedi. Les intrus, voyant que la porte de la salle était fermée à clé, se sont introduits par la porte arrière, en passant par le lobby de l'hôtel, et somnèrent les commis de bar, M. Léo Lafrenière, de leur verser à boire. Ce dernier refusa, puisque l'heure prescrite par la loi était dépassée. Ils attaquèrent alors M. Lafrenière et c'est au cours de la bataille, livrée à un contre trois, que des meubles et décorations intérieures ont été endommagés.

Le commis de bar se trouvait

seul dans la salle Lotus et ne

put recevoir l'aide d'autres personnes, puisque le commis de bureau s'est vu barrer le chemin lorsqu'il tenta d'alerter la police. Des qu'il eut sa chance, M. Léo Lafrenière s'est enfilé et ses assaillants se mirent à ses trousses. Ils changèrent cependant de direction lorsqu'ils constatèrent qu'il prenait le chemin du poste No 1.

Des procédures ont été prises par le propriétaire du Manoir Beaumont, M. René Beaulac, contre ces trois individus, tous de la même famille. Il appert que dans la soirée de samedi, ces mêmes personnes, considérées comme des indésirables dans la majorité des établissements de Shawinigan, se sont vu refuser le service à

deux autres endroits. Ils auraient même semé la dispute quelque temps auparavant à l'hôtel Shawinigan. En se présentant au Manoir Beaumont, l'un d'eux aurait dit à M. Léo Lafrenière: "Sers-moi un coup, car j'ai les bleus."

L'exposition a remporté un brillant succès au CED

SAINT-GEORGES — L'exposition du Cercle d'Economie Domestique de la paroisse a remporté un brillant succès alors que trente-cinq exposants voyaient au total 226 oeuvres primées, et réparties en 87 classes. (Voir: L'exposition page 15)

Collision brutale: cinq blessés

SHAWINIGAN — Cinq personnes ont été blessées et des dommages considérables ont été causés dans un accident de la circulation, vers minuit, dimanche soir, en face du 3683 boulevard des Héberts, à Shawinigan.

Les cinq blessés sont membres de la même famille. Il s'agit de M. Lorenzo Turgeon, du 810, 13e Rue, Grand-Mère, qui a subi des contusions au genou droit et à l'épaule gauche, son épouse, qui souffre d'un choc nerveux, leur garçon Donald, 15 ans, qui a subi des contusions et un choc nerveux, Diane, 12 ans, qui souffre d'un choc nerveux et Johanne, 3 ans, qui a subi des contusions à la tête et un choc nerveux.

Ces personnes prenaient place dans la voiture conduite par

M. Turgeon. Celle-ci est entrée en collision avec l'auto conduite par M. Jean-Guy Gélinas, 2543 rue Laurier, Shawinigan. M. Turgeon se dirigeait vers Grand-Mère tandis que l'autre voiture filait en direction de Shawinigan lorsque la collision s'est produite. La voiture de M. Gélinas est considérée comme une perte totale tandis que celle de M. Turgeon a été endommagée pour environ \$700. Les ambulanciers de la maison Oscar St-Ons ont transporté Mme Turgeon et la jeune Johanne à l'hôpital Ste-Thérèse, tandis que les policiers ont transporté les autres blessés. C'est le Dr Robert Jacques qui leur a prodigué les premiers soins.

On peut consulter le

rôle au bureau de la

commission scolaire

SHAWINIGAN — Le rôle d'évaluation sur lequel on se base

pour l'imposition de la taxe

scolaire est déposé au bureau

du secrétaire-trésorier M. Ro-

land Boulanger. Ceux qui veulent

en prendre connaissance

peuvent se rendre à son bu-

reau. Les propriétaires ont

quinze jours pour faire part

de leurs plaintes concernant

leur évaluation.

Le rôle sera homologué à la

séance des commissaires qui

aura lieu mercredi le 28 août

à 8 hres p.m.

Convocations

Shawinigan et

Grand-Mère en

page 13

PALACE
GRAND-MÈRE
CE SOIR
HERCULE ET LA REINE
DE LYDIE
Couleurs avec:
Sylvia Koseina,
Primo Carnera, Sylvia Lopez.
2ième FILM
LA CHUTE D'UN CAID
Avec:
Ray Danton, Elaine Stewart

CONFITURES FRAISE

"Habitant" pot 24 on. 59¢

CREME GLACEE FRAISES

"Regal" 1/2 gallon 89¢

PATE A SANDWICHES

"Cordon Bleu" bte 7 on. 29¢

POULET DESOSSE

"Cordon Bleu" 15 on. 99¢

LAIT CARNATION

Btes 15 on. 7/\$1.00

CIRE LIQUIDE

"Claire" Élégant 32 on. 85¢

PAPIER CIRE TRANSPARENT

"Jubilé" 4 btes 100 p. 89¢

SOUPE 'LIPTON'

8/\$1.00

POULET B. B. Q.

37¢ lb

JAMBON CUIT

99¢ lb

BOUDIN FRAIS

2 lbs 39¢

RAISIN ROUGE

2/45¢

CAROTTES FRAICHES

3/19¢

ECHALOTES FRAICHES

3/25¢

AFRENIERE & FRERES Enr.

BOUCHER — EPICIER — LICENCIE

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

1752, RUE FRIGON SHAWINIGAN LE 9-5468

NOUVELLE FORMIDABLE POUR TOUTE LA POPULATION!

BESOIN D'AIDE

Nous avons besoin d'au moins 5 commis de surplus. L'expérience de la vente n'est pas requise puisque les bas prix "vendront" eux-mêmes, faites application au gérant des ventes SEULEMENT. Pas de téléphone.

Et voilà ! Nous y allons pour un DEBAR-RAS COMPLET DE TOUT LE MAGASIN. Pour ce faire, nous nous sommes assurés les services de la National Sales Co. de Gowanda N. Y. et leurs avons OR-DONNE DE TOUT VENDRE, sans égard à la perte ou au profit sur le prix cou-tant. Le tout est votre lors de la plus grande FETE DES AUBAINES de l'his-toire de Shawinigan. SERVEZ-VOUS dans ces EPARGNES PRODIGIEUSES.

MAGASIN FERME

Toute la journée lundi, mardi et mercredi alors qu'une équipe enthousiaste baissera les prix et placera la marchandise pour aider la vente rapide.

Le stock au complet sous l'autorité de National Sales Co. et le

MOT D'ORDRE

TOUT VENDRE!

LA VENTE DEBUTE JEUDI, 10 HRES

PALETOTS MELTON

POUR HOMMES
Rég. 15.95
vaste assortiment

9.97

SUCRE GRATIS

ENTREZ ET REGALEZ-VOUS

Aux premiers 50 adultes entrés dans le magasin quand nous ouvrirons nos portes à 10h. JEUDI, nous donnerons un sac de sucre absolument GRA-TIS. Pas besoin d'acheter. SOYEZ ICI seulement. Les sacs pèseront de 2 à 10 lbs. PRENEZ VOTRE BILLET EN ENTRANT.

GRATIS!

GRATIS!

SPORTS JACKETS

POUR HOMMES
Rég. 19.95 à 25.00

7.47 à 9.97

LA VENTE CONTINUE JUSQU'A ECOULEMENT COMPLET

BAS DE TOILETTE

POUR HOMMES
Rég. 1.50

.77

PANTALONS DE TOILETTE

POUR HOMMES
Rég. 9.95

4.97

Groupe D'HABITS

pour hommes
rég. 69.50

Presque toutes les gran-deurs, un choix de 25 à 30 habits, légèrement dé-modés. BEAUX comme deuxième habit. Belle con-fection, habits de lainage, couleurs assorties, VOYEZ-LES. SEULEMENT

19.

PALETOTS POUR HOMMES

valeurs de 24.50 à 39.95

Presque toutes les gran-deurs de par-dessus et de manteaux de pluie. VOYEZ-LES IMMEDIATE-MENT. Il n'en restera pas longtemps à ce bas prix. Couleurs, modèles et styles assortis. FAITES VITE!

1/2 PRIX

PYJAMAS D'ETE

POUR HOMMES
Rég. 4.95

2.97

PANTALONS LAVABLES

POUR GARÇONS
Rég. 4.50

2.77

FORCES D'ABANDONNER

DES MILLIERS DE DOLLARS DE MARCHANDISES NEUVES A DES FRACTIONS DE LEUR VALEUR!

CHEMISES SPORTS

Grandeur: S - L
Rég. 4.95

2.47

BELLES CRAVATES

POUR HOMMES
Rég. 1.00

.67

UN GROUPE DE CHEMISES

POUR HOMMES
Rég. 3.95

.97

GILETS

Genre chemises
POUR HOMMES
Rég. 4.95

2.43

HABITS

POUR JEUNES HOMMES

valeurs de 59.50, toutes grandeurs, couleurs et modèles assortis. STYLES DE DERNIER CRI. c'est votre habit pour l'école

23.

BONS HABITS

pour hommes, valeur de \$69.50, toutes grandeurs, quelques grands points et autres, couleurs assorties, meilleurs lainages, belle confection. Le meilleur achat d'habit "d'affaires" dans Shawinigan... SEULEMENT

27.

HABITS ENCORE MEILLEURS

POUR HOMMES

valeurs de 69.50, toutes grandeurs, couleurs assorties, coupe de tout dernier cri, habits de lainage de longue durée dont vous serez fiers

37.

LES MEILLEURS HABITS

pour HOMMES

valeurs de 79.50, plus que le 1/2 de rabais. Vous serez étonnés de la classe et du matériel de ces habits. VOYEZ-LES MAINTENANT ET EPARGNEZ

47.

PANTALON DE TOILETTE

POUR HOMMES
Rég. 7.95

3.47

SOULIERS DE TOILETTE

POUR HOMMES
Rég. 18.50

7.97

CAMISOLES

POUR HOMMES
Rég. .97

.47

JEANS ASSORTIS

POUR HOMMES
Rég. 4.95

2.47

LA · MAISON · MOISE · JANNA

457, Ave Station

SHAWINIGAN

NOUVELLE FORMIDABLE POUR TOUTE LA POPULATION!

BESOIN D'AIDE

Nous avons besoin d'au moins 5 commis de surplus. L'expérience de la vente n'est pas requise puisque les bas prix "vendront" eux-mêmes, faites application au gérant des ventes SEULEMENT. Pas de téléphone.

Et voilà ! Nous y allons pour un DEBAR-RAS COMPLET DE TOUT LE MAGASIN. Pour ce faire, nous nous sommes assurés les services de la National Sales Co. de Gowanda N. Y. et leurs avons OR-DONNE DE TOUT VENDRE, sans égard à la perte ou au profit sur le prix cou-tant. Le tout est votre lors de la plus grande FETE DES AUBAINES de l'his-toire de Shawinigan. SERVEZ-VOUS dans ces EPARGNES PRODIGIEUSES.

MAGASIN FERME

Toute la journée lundi, mardi et mercredi alors qu'une équipe enthousiaste baissera les prix et placera la marchandise pour aider la vente rapide.

Le stock au complet sous l'autorité de National Sales Co. et le

MOT D'ORDRE

TOUT VENDRE!

LA VENTE DEBUTE JEUDI, 10 HRES

BLOUSES D'ECOLE

Rég. 3.98 à 4.98

1/2 PRIX

SUCRE GRATIS

ENTREZ ET REGALEZ-VOUS

Aux premiers 50 adultes entrés dans le magasin quand nous ouvrirons nos portes à 10h. JEUDI, nous donnerons un sac de sucre absolument GRA-TIS. Pas besoin d'acheter. SOYEZ ICI seulement. Les sacs pèseront de 2 à 10 lbs. PRENEZ VOTRE BILLET EN ENTRANT.

GRATIS!

GRATIS!

BLOUSES POUR DAMES

Rég. 4.95 à 8.95

1/2 PRIX

LA VENTE CONTINUE JUSQU'A ECOULEMENT COMPLET

"SLACKS" ASSORTIS

Rég. 4.95 à 16.95

1/2 PRIX

MANTEAUX

pour dames, été et automne

Toutes grandeurs, cou-leurs et modèles assortis, points et demi points, belle confection, pour ECOU-LEMENT RAPIDE, tandis qu'il en reste. VOTRE CHOIX!

1/2 PRIX

ROBES

pour dames

Valeurs de 10.95

Presque toutes les gran-deurs, couleurs, modèles et tissus assortis. Pour la promenade ou les soirées.

Tandis qu'il en reste seulement

1.

GILETS

Très épais en orlon

Rég. 5.95

3.88

BOURSES ASSORTIES

Valeur de 4.95

1/2 PRIX

FORCES D'ABANDONNER

DES MILLIERS DE DOLLARS DE MARCHANDISES NEUVES A DES FRACTIONS DE LEUR VALEUR!

COSTUMES DE BAIN

ASSORTIS

1/2 PRIX

ROBES DE PROMENADE ET DE SOIREE POUR DAMES

Valeurs de 12.95, toutes grandeurs, couleurs, sty-les, modèles et tissus assortis. Le meilleur achat de robes dans la province. VOYEZ-LES!

2.

BRASSIERES ET GAINES

STOCK COMPLET

1/2 PRIX

GANTS DE NYLON

Assortis
Rég. 1.95

47¢

ROBES DE PROMENADE ET DE SOIREE POUR DAMES

Valeur de 16.95. Votre choix dans les plus beaux tissus. Choisissez dans les différentes teintes et patrons, MAINTENANT un MAGASIN COM-PLET D'AUBAINES qui attend votre choix

3.

JUPES ASSORTIES

Valeur de 4.95

.97

BAS

Valeur de 1.00

2 PAIRES POUR 1.

ROBES DE PROMENADE OU DE SOIREE POUR DAMES

Valeurs de 17.95. Vous ne reverrez JAMAIS des AUBAINES comme celles-ci, presque aussi peu dispendieuses que le nettoyage d'une vieille... FAITES VITE!

4.

SOUS-VETEMENTS

ASSORTIS
Rég. 3.95 à 4.95

1/2 PRIX

GILETS

"Full Over" de banlon
Rég. 4.95

\$2.88

ROBES DE PROMENADE OU DE SOIREE POUR DAMES

Valeurs de 18.95. De nos plus belles robes à un prix auquel vous ne pouvez résister. Premières arrivées, premières servies. Vous ne perdez pas de temps en entrant ici

5.

1/2 JUPONS W/PANTIES

ASSORTIS
Rég. 1.98

.97

KAYS · SPECIALTY · SHOP

467, Ave Station

Shawinigan

Oblates de seize nationalités différentes en retraite



Mlle LISE COSSETTE, fille de M. et Mme Léo Cossette, du Cap-de-la-Madeleine, entrera au couvent des RR. SS. de l'Assomption de la Très-Sainte-Vierge, de Nicolet, le 16 août.

Par Yvette GARCEAU

Un événement unique dans l'histoire de la Maison Centrale des Oblates Missionnaires de Marie-Immaculée vient de se produire. Des jeunes filles de plusieurs nationalités différentes s'y sont réunies. La retraite annuelle les a groupées, mais ce n'était pas l'unique raison de leur venue.

Quelques-unes d'entre elles étudient la mystique afin d'aller fonder un institut dans leur pays. D'autres se spécialisent dans un domaine ou dans un autre.

Des jeunes filles représentant seize nationalités étaient présentes. On attendait également la venue d'une Hollandaise et de quatre jeunes Esquimaudes.

Chose qui nous a impressionnée, c'est que la plupart des jeunes filles du groupe auraient facilement pu passer pour des Canadiennes, les Européennes ayant un type physique s'apparentant à celui des Canadiennes.

La retraite annuelle dure cinq jours. Elle est l'occasion toujours de rencontres semblables, quoique ce soit la première fois qu'un aussi grand nombre de nationalités différentes soient réunies.

La nouvelle n'est pas officielle, mais il est question que la retraite annuelle ait lieu à la Maison Centrale. Dans l'avenir, elle aura lieu dans chaque district à cause de l'augmentation considérable du nombre des Oblates.

Parmi le groupe, deux jeunes filles venues de l'autre bout du monde, deux Ceylanaises passeront deux ans dans notre pays. Elles retourneront ensuite chez elles, afin de fonder un institut. Elles sont depuis peu chez nous, mais paraissent-elles s'adaptent très bien et la vie leur est agréable.



(Photo Le Nouvelliste)

SEIZE NATIONALITES différentes furent représentées à la maison centrale des Oblates de Marie-Immaculée, à l'occasion de la retraite annuelle : première rangée, de gauche à droite : Mlles Isa Uccelli, Italienne, Mary Magdalene Sinnappu, Tamoule du Ceylan, Mary Immaculate Gnanafragasam, Tamoule du Ceylan, Anne Atkins, de la Nouvelle-Zélande, Margaret Kaiser, Luxembourgeoise. Deuxième rangée, même ordre : Mlles Rosemary Hayes, Canadienne anglaise; Louise Lalonde, Canadienne française, Henrika Descender, Belge, Jean Rukel, Ukrainienne, Jacqueline Rampy, Haïtienne, Maria de Lourdes Soberanes, Mexicaine, Claire Spence, Indienne, Troisième rangée, même ordre : Emoke de Galocsy, Hongroise, Olga Slazkiel, Polonaise, Mary Halak, Américaine, Myrtle Coghlan, Irlandaise, Annick Debray, Française.

carnet Mondain

Mlles Francine et Lise Leclerc, de Montréal, passent quelques jours chez leurs grands-parents, M. et Mme Zéphir Richard, ainsi que chez leurs oncles et tantes, MM. et Mmes Gérard Desilets,

Gilles Deshaies, Jean-Beno Rheault.

M. Georges Bélanger, de Montréal, était l'invité de son frère Benoît, et aussi de son cousin, M. Armand Bélanger.

Mme A. VEILLETTE bijoutier
(autrefois de 1360, Hart)

VOUS INVITE A VISITER SON

KIOSQUE A L'EXPOSITION

2e Etage — Bâtisse industrielle

BOITES A SURPRISE

DE 25c à \$1.00

VALEURS JUSQU'A \$7.95

LA PLUS
GRANDE

VENTE

DE
L'ANNEE
CHEZ

MAURICE CROTEAU

1461, LAVIOLETTE

TROIS-RIVIERES

• COMMENCE MERCREDI MATIN, 14 AOUT A 9 HEURES POUR 10 JOURS •



CHAQUE DOLLAR

d'achat vous donne la chance de gagner une magnifique CHEVROLET 1963

Une parade d'aubaines encore jamais vue. Des spéci aux dans tous les départements pour toute la famille.

FERME AUJOURD'HUI

Le magasin est fermé aujourd'hui pour la préparation de notre plus grande vente

TIRAGE

L'échange de votre chèque d'allocation vous permet de participer au tirage de 10 magnifiques lampes.



POUR DAMES

COSTUMES DE BAIN
POUR DAMES

\$2.88

COSTUMES DE TRICOT
POUR DAMES
SACRIFIES A

\$3.47

GILETS BAN-LON
\$1.87

PANTALONS STRETCHEE

Valeur jusqu'à \$10.95

SACRIFIES A

\$3.87

PANTALONS
POUR DAMES

\$1.87

BAS NYLON
MESH
Tère Qualité
37¢



DE TOUT POUR

L'ETUDIANT ET L'ETUDIANTE

Profitez de l'occasion pour compléter le trousseau de pensionnaires à très bas prix

TUNIQUE GRISE
A COMPTER DE

\$2.69

BLAZERS
BLEU MARINE
Très belle coupe pour garçons et filles.
A COMPTER DE

\$6.95

GRAND CHOIX DE PANTALONS
GRAND CHOIX DE Gris pour l'étudiant.
A COMPTER DE

\$1.49

JUPE GRISE
DROITE —
Grandeur: 10 à 18
REDUITE A

\$2.89

BOLERO
DE MEME TISSU
10 à 18 ANS
REDUIT A

CHOIX DE BLOUSES D'ECOLIERES
Manches longues - Collet empesté
88¢ à \$3.95



POUR GARCONS

COUPE-VENT
POUR GARCONS

\$1.87

CHEMISES SPORT

37¢

POUR HOMMES

PANTALONS
POUR HOMMES

\$2.50

CHEMISES
SPORT POUR HOMMES
A compter de

\$1.47

GILETS
POUR HOMMES

97¢

BEAU GILETS
Ban-lon pour hommes

2.67

Toutes les robes de toilette pour dames et enfants seront sacrifiées en bas du prix coûtant.



COMPTOIRS D'AUBAINES

Pyjamas flanellette 8-16 — Robes de chambre 8-16 — Jupes et Blouses de belle valeur — Dusters, capris, baby doll — Pyjamas thermal, etc.

1.47

COMPTOIRS D'AUBAINES

Pantalons corduroy 8-14 — Blouses d'écolières, collet empesté 7 à 14 — Costumes de bain pour hommes, etc.

88¢

COMPTOIRS D'AUBAINES

Gilets manches longues — Pyjamas d'enfants — Coiffures d'enfants, etc.

67¢

COMPTOIRS D'AUBAINES

Costumes de bain pour garçons — Pedal Pushers, bermudas, blouses 10-20 — Jupons pour dames — Chemises sport 2-12 — Gilets d'enfants, etc.

47¢

COMPTOIRS D'AUBAINES DANS LA CHAUSSURE 50¢
SANDALES ET SOULIERS DE PLAGE .18 LA PAIRE ET DE

NOMBREUX AUTRES ARTICLES NON ENUMERES A PRIX IMBATTABLES



C'est un secret polichinelle

Le nombre des candidatures officielles et probables augmente pratiquement au rythme des jours. On ne compte plus les noms de ceux qui ont été portés à un moment ou un autre sur la liste des candidats. C'est ainsi que la dernière ruineur voudrait que M. Camille Bourassa, restaurateur et organisateur politique bien connu serait frappé de la fièvre électorale. Présentement, il subit de nombreuses pressions pour porter sa candidature au siège No 1 du quartier Notre-Dame contre MM. Maurice Faucher et André Laferte.

— O —

On est porté à croire que le maire J.-A. Mongrain va donner suite à son projet d'ouvrir un bureau de relations extérieures, à Trois-Rivières. Ces jours derniers, il aurait été vu déambulant, rue des Forges, à la recherche d'un local.

— O —

Les notaires auraient-ils l'ambition d'être bien représentés à l'hôtel de ville, après le 16 septembre? La question se pose, si l'on songe que la ruineur veut maintenant, après la candidature officielle du notaire Gérard Dufresne, à la mairie, que le notaire Paul Villeneuve soit candidat dans le quartier Notre-Dame, au siège No 1. Une personne près du notaire Villeneuve nous affirme qu'une délégation se rendrait bientôt rencontrer le notaire pour lui offrir la candidature.

— O —

Le deuxième festival de la Mauricie sera marqué au coin de la gaieté, de la joie, de l'allégresse et même de l'exubérance. Pendant ces 21 journées de célébrations intenses, le port de la chemise rouge symbolique contribuera à donner une note de festivité qui devrait être communicative. C'est ainsi que Del Dugré, président du festival, donnera l'exemple en revêtant ses distributeurs de chemises rouges, portant l'écusson du festival à la hauteur de la poche gauche. Un restaurateur de notre ville, M. Jacques Attala, propriétaire de La Marmite, portera lui-même la chemise rouge, pendant que ses serveuses seront revêtues d'une chemise rouge, d'une jupe blanche et d'un tablier rouge. Comme l'exemple entraîne, il est à souhaiter que d'autres restaurateurs imitent M. Attala et que même des propriétaires de commerces de la ville emboîtent le pas pour entrer dans la gaieté, la joie, l'allégresse et l'exubérance du deuxième festival de la Mauricie.

— O —

Les mérites des Trifluviens rayonnent hors du Coeur du Québec. Pour la seconde fois, Mme Aline Piché-Whissell est invitée à juger le salon des arts de l'exposition régionale du nord-ouest du Québec, à Rouyn-Noranda. Elle partira lundi pour l'Abitibi, accompagnée de son mari, et le jugement aura lieu le lendemain. A son retour, nous saurons si les gens de ces vastes espaces ont autant ou plus de talent que les nôtres. Mais, connaissant la compétence de notre charmante concitoyenne et son sens de la justice, nous pouvons être assurés que le jugement sera équitable.



P.E. PANNETON et PIERRE LAJOIE, INC.

Courtiers d'Assurance Agréés

P. E. PANNETON
PIERRE LAJOIE
J. C. DESHAIES364, DES FORGES,
TROIS-RIVIERES

L'Office du film de la province à l'Exposition

L'Office du film de la province de Québec projettera, à la salle de cinéma de la bâtisse industrielle, plusieurs documentaires à l'intention des visiteurs de la 58e Exposition régionale de Trois-Rivières.

Les films présentés tout à fait gratuitement auront pour titre: Québec, puissance industrielle. Montagnes de fer, Etes Laurentides sous la neige, Etes laurentides. Skis sur l'Orford, Plaisir en forêt. En Mauricie, La Tourbe du Québec, un miracle étonnant. Au Royaume du Saguenay. Un cœur neuf pour un vieux. C'est ça le café, Saint-Jean-Port-Joli, Boisé de ferme. La Culture maraichère en évolution ainsi que Picturesque Gaspé.

De plus, en spécial, la Société d'Astronomie de la Mauricie présentera un film relatant la dernière éclipse totale du soleil, le 20 juillet dernier.

Au Club Kiwanis

M. Bastien expose les détails du service d'Air-Canada à l'aéroport

A l'île St-Quentin

La construction du kiosque complétée dans quinze jours

Le kiosque en construction sur l'île St-Quentin, kiosque qui logera les cabines de déshabillage, deux douches, des casiers payants et les toilettes sera terminé d'ici une couple de semaines. M. Jean-Baptiste Cloutier, régisseur de l'île St-Quentin, nous apprend, cependant, qu'il ne sera mis à la disposition du public que l'an prochain.

M. Cloutier expliquait que les salles de toilette pourraient être ouvertes dans quelques jours, mais qu'il faudrait déverser les égouts dans le St-Maurice. Or, normalement ces égouts seront traités à l'usine



(Photo Le Nouvelliste)
M. CLAUDE BASTIEN, représentant des ventes à Air-Canada, était le conférencier invité, hier, au dîner du Kiwanis, à l'Hôtel St-Maurice. Il exposa les détails du service aérien qu'inaugurera sa compagnie à compter du 3 septembre. Nous reconnaissons, sur cette photo, de gauche à droite, MM. Bastien, André O. Dumas, échevin, et Jean-Claude Lussier, président du Kiwanis.

Le 3 septembre marquera une date importante du transport à Trois-Rivières. L'inauguration d'un double service quotidien à l'aéroport municipal, par Air-Canada. En prévision de cet événement, M. Claude Bastien, représentant du département des ventes à Air-Canada est venu, au Kiwanis, hier midi, exposer les détails du service qu'offrira sa compagnie.

L'aéroport en fonction du service aérien devait être inauguré hier, mais à cause de certaines difficultés que nous avons déjà exposées, cette inauguration aura lieu le 3 septembre.

Air-Canada mettra à la disposition du public trifluvien un vol par jour dans les deux sens.

En direction de Montréal: un vol à 7h 30 a.m. avec arrivée à Montréal à 8 h. Cet avion partira de Québec à 6h 45 a.m. Le retour de Montréal se fera à 4h 25 p.m. avec arrivée à Trois-Rivières à 5 h et à 6h 45 p.m. En somme vers Montréal, un départ le matin et un retour en fin d'après-midi, et vers Québec au départ en fin d'après-midi et un retour le matin. Il y aura au début, cinq envolées par semaine, du lundi au vendredi inclusivement.

Chaque voyage aller seulement coûtera \$9. Il existera un prix spécial pour qui voudra transférer pour Toronto, New York, etc. Le public pourra faire ses réservations, aux agences du Pacifique Canadien ou des Chemins de Fer nationaux, à Trois-Rivières, ou en appelant directement à Montréal, Air-Canada en signalant le numéro Zénith inscrit dans l'annuaire. Dans ce cas, les billets sont envoyés par la poste, à la réception des (Voir: M. Bastien page 14)

Dommages de \$3,000

Une violente collision entre une automobile et un camion a fait pour environ \$3,000 de dommages, vers 11h35, samedi avant-midi, à l'angle des rues Des Érables et Latreille, au Cap-de-la-Madeleine.

Le camion était conduit par M. Charles Turcotte, 199 Fucy, au Cap-de-la-Madeleine, pendant que l'auto était conduite par M. Ross Street, 421 De Grandmont, au Cap également.

Personne n'a cependant été blessé dans cet accident et les agents André Chartrand et Gilbert Labissonnière ont effectué les constatations d'usage.

Les maires et mairesses de l'O.T.J. fêtés aujourd'hui

Soixante-six maires et mairesses des OTJ du diocèse de Trois-Rivières seront les hôtes, aujourd'hui, des autorités municipales de la cité de La-Violette.

En effet, cette fédération minière de nos différents centres de la Mauricie viendra signer le livre d'or en plus d'assister à un goûter gracieuseté de la ville.

Par la suite, son Honneur le Maire J.-A. Mongrain leur adressera la parole. Plusieurs dignitaires seront présents.

Après cette réception dans le château de nos pères de la Cité les visiteurs tout comme ceux de la ville prendront part au grand défilé O.T.J. qui partira à 3 heures du Parc Champlain pour emprunter la rue Royale jusqu'au Parc Pie XII.

Ce défilé sous la responsabilité de René Germain comprendra plus de 15 chars allégoriques fabriqués par les enfants des différents 19 terrains de jeux de Trois-Rivières. De plus, des décapotables transporteront les maires et mairesses ainsi que les invités.

A quatre heures, les cadets de l'Ecole St-Paul feront le salut aux autorités ainsi qu'aux visiteurs de marque. A cette occasion, le député de Trois-Rivières, Me Yves Gauthier adressera la parole.

Par la suite, les moniteurs et monitrices donneront l'hospitalité à leur foyer aux maires et mairesses de l'extérieur pour ensuite se terminer par une balade en bateau pour les Maires et Mairesses seulement.

On profitera de la présence des invités pour déterminer les gagnants des ateliers de bricolage de l'O.T.J., à 4 h. 45.

Ouverture du Triduum

Le R. P. Charest prêche aux pèlerins de langue anglaise

Le triduum préparatoire à l'Assomption au sanctuaire de Notre-Dame du Cap pour les pèlerins de langue anglaise commençait, hier soir, dans la crypte du nouveau temple du Cap-de-la-Madeleine. Cette prédication anglaise a été confiée cette année à un Franco-Américain qui compte des parents à Trois-Rivières, St-Maurice et Shawinigan, le R. P. Roger Charest, S.M.M., provincial des Montfortains à New York. Son premier sermon, hier à 7h30 p.m., groupait des fidèles de la paroisse Saint-Patrice de Trois-Rivières et d'ailleurs dans la région surtout, bien qu'un nombre imposant de ses auditeurs étaient des Américains des Etats de New York et de New Jersey venus au sanctuaire pour toute la durée du triduum et de la fête.

Commentant les paroles du regrette Jean XXIII, "A Jésus par Marie est le chemin le plus facile ouvert à l'humanité", le Père Charest s'est appliqué à démontrer que cette voie "A Jésus par Marie" nous a été tracée par Jésus-Christ lui-même qui a voulu s'incarner et apparaître au monde par la Vierge Marie. "Bien que le Christ aurait pu choisir plusieurs autres chemins ou façons pour venir au monde, il a préféré venir par Marie".

La vie de Notre-Seigneur, du jour de son Incarnation jusqu'à sa mort sur la Croix, nous montre que sa divine Mère n'était pas étrangère à sa mission de Rédempteur. Pendant trente années, Sa soumission filiale à Marie, sa Mère selon la chair, et à saint Joseph, son père nourricier, est un exemple éclatant qu'on ne peut ignorer.

Le P. Charest a souligné l'ignorance dangereuse de beaucoup de nos catholiques en ce qui regarde le rôle de Marie, non seulement dans le plan de la Rédemption, mais aussi dans la sanctification des âmes. "Connaître Marie, la Mère de Jésus et la nôtre, c'est connaître son divin Fils. Ne pas connaître Marie, ou ne la connaître que d'une façon superficielle et sentimentale, c'est ignorer l'exemple que le Christ nous a donné et faire peu de cas de l'amour filial qu'il a manifesté à la Vierge Marie durant toute sa vie terrestre: un amour qui l'a accompagné jusqu'à son Assomption au Ciel et qui se continue dans les siècles des siècles".

Le Père Charest concluait son instruction par ces paroles: "Suivons l'exemple de Jésus-Christ, allons par Marie, c'est le chemin le plus facile ouvert à l'humanité".

A la cérémonie anglaise de ce soir à Notre-Dame du Cap, le P. Charest traitera de "La vraie dévotion à Marie".

Septième jour de la neuvaine de l'Assomption au Sanctuaire

L'obéissance fait partie essentielle de la vie chrétienne, dit l'abbé Bélanger

Le 7e jour de la grande neuvaine coïncidant, hier, au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, avec l'ouverture du triduum préparatoire à l'Assomption prêché par le R. P. Roger Charest, Montfortain, dans la crypte du nouveau temple, à l'intention des pèlerins de langue anglaise, à 7 h. 30, au même moment où se déroulent les grands exercices et l'instruction de M. l'abbé Ovide Bélanger.

La Fuite en Egypte et la soumission de la Trinité Sainte-Vierge en cette occurrence, orne le prédateur de la neuvaine sur l'OBÉISSANCE dans le plan de Dieu et dans la vie des chrétiens.

Ne l'oublions pas, "De même que par la désobéissance d'un seul homme, tous ont été constitués pécheurs, de même par l'obéissance d'un seul tous seront constitués justes." (Rom. 5, 19)

"Par une femme, la mort est entrée dans le monde, par une femme la vie, par Eve, le trépas par Marie, le salut. Celle-ci ayant laissé s'altérer ce qu'elle avait reçu de Dieu, obéit au séducteur; celle-ci étant demeurée en toute pureté et intégrité, a enfanté le Sauveur." (St-Augustin)

"Saint Irénée avait déjà écrit: "Le nouet formé par la désobéissance d'Eve n'a pu être dénoué que par l'obéissance de

Marie. Ce qu'Eve-vierge a lié par son incrédule, Marie-vierge l'a délié par sa foi".

En s'appuyant sur ces textes, le prédicateur fait voir la pédagogie de Dieu tout au long de la Bible, spécialement en ce qui regarde ce point de l'obéissance.

Abraham, Joseph, Moïse, Jonas... Jésus lui-même... et spécialement sa Mère, la Trinité Sainte-Vierge... Elle a dit "oui", ce n'était pas seulement pour une journée, c'était pour tout, tout... et toute la vie. L'obéissance fait partie essentielle de la vie chrétienne. Les enfants doivent obéir; il faut obéir aux lois civiles.

Les femmes doivent obéir à leur mari... Les hommes obéissent à d'autres hommes qui leur sont supérieurs. Tous ces renseignements pratiques sont indiqués dans la Première lettre de Saint-Pierre, le premier chef de l'Eglise (I Pierre, 2 et 3).

Il ne s'agit pas toujours de discuter les ordres... il est bon parfois de faire les remarques nécessaires, mais l'important est d'en venir à une obéissance pratique. La discussion n'a jamais "engraisé" la vie spirituelle. C'est parce qu'il y a trop de raisonneurs qu'il y a si peu de saints.

Un mot de Jésus résume toute sa vie: "Me voici..." Un mot de la Vierge résume la sienne: "Fiat". "Qu'il me soit fait selon votre Parole".

La police provinciale de Trois-Rivières a délégué un agent pour se rendre faire les constatations d'usage.

Cycliste blessé

Denis Marchand, 10 ans, fils de M. et Mme Jean-Jacques Marchand, du rang St-Alexis à St-Maurice, a été blessé vers 11h50, samedi après-midi, lorsqu'il a été heurté par une automobile alors qu'il circulait à bicyclette.

Le blessé a été conduit en automobile à l'hôpital St-Joseph par les ambulanciers de la maison J.-D. Garneau. Il souffre de fracture à une jambe et son état est considéré comme satisfaisant.

La police provinciale de Trois-Rivières a délégué un agent pour se rendre faire les constatations d'usage.

VENTE D'AOUT

Profitez-en pour vous procurer une ETOLE OU UN MANTEAU de FOURRURE A TRES BAS PRIX

Les prix des fourrures sont hautes. Mais nous vous les offrons aux prix d'avant la hausse.

ETOLE	MANTEAU
à compter de \$75.00	à compter de \$250.00

Pour rendez-vous — FR. 4-3771

Une voiture ira vous chercher sans obligation de votre part.

L'autobus St-Lawrence passe à la porte de notre salon.

Plan budgétaire ou mise de côté.

Mme Arthur Lacerte

FOURRURES

6456, Notre-Dame BANLIEUE FR. 4-3771

Chantelle

Mercredi de

Du Centre d'Achats de Trois-Rivières

SPECIAL

d'un manufacturier reconnu

JUPONS COURTS

Styles assortis avec volant de dentelle, étroits ou larges, bel assortiment de teintes. Grands: Petit - Moyen - Grand.

Régulier: \$2.98

\$1.39

2 pour \$250

Profitez de ce spécial du "MERCREDI DE CHANTELLE" toute la journée jusqu'à 6 heures

CE QU'IL Y A DE MIEUX EN ARTICLES SCOLAIRES VOUS LE TROUVEREZ CHEZ

P.V. Ayotte

LIBRAIRIE - IMPRIMERIE

- ★ CRAYONS
- ★ CAHIERS
- ★ EFFACES
- ★ REGLES
- ★ DICTIONNAIRES

MACHINES A ECRIRE

Smith - Corona - Optima - Kolibri

DIFFERENTS MODELES A COMPTER DE \$59.95

SACS DE CLASSE

EN CUIR VÉRITABLE Modèles pour Garçons et Filles.

EN SPECIAL \$2.95

2e Etage LIBRAIRIE

CADEAUX DE DISTINCTION

P.V. Ayotte

LIBRAIRIE - IMPRIMERIE

1465 NOTRE-DAME

FR. 6-2538

CE QU'IL Y A DE MIEUX EN ARTICLES SCOLAIRES VOUS LE TROUVEREZ CHEZ

P.V. Ayotte

LIBRAIRIE - IMPRIMERIE

★ CRAYONS

★ CAHIERS

★ EFFACES

★ REGLES

★ DICTIONNAIRES

MACHINES A ECRIRE

Smith - Corona - Optima - Kolibri

DIFFERENTS MODELES A COMPTER DE \$59.95

SACS DE CLASSE

EN CUIR VÉRITABLE Modèles pour Garçons et Filles.

EN SPECIAL \$2.95

2e Etage LIBRAIRIE

CADEAUX DE DISTINCTION

P.V. Ayotte

LIBRAIRIE - IMPRIMERIE

1465 NOTRE-DAME

FR. 6-2538

Stan Musial annonce sa retraite

Balle molle

Le Québec Wires champion

Le Québec Wires s'est assuré des honneurs du championnat de la ligue O'Keefe, hier soir, en triomphant du Kimball au compte de 3 à 0 et dans l'autre partie du programme double, le Club des Forges a disposé du Radnor 5 à 2.

Roland Biron a limité le Kimball à deux coups sûrs pour se mériter la victoire au monticule, le aux dépens de J. Beauchemin. Ils ont retiré chacun 13 hommes au marbre. J. Fournier a réussi un triple pour les perdants et Pierre Denis, deux coups sûrs en quatre pour les vainqueurs.

Dans l'autre partie, les gros artilleurs du Club des Forges ont eu raison du lanceur perdant Jean-Guy Richard. P. Rochefort s'est mérité le gain. G. Rochefort a réussi un triple, Luc Sauter ainsi que John Beggs, deux coups sûrs en trois pour les vainqueurs, et D. Guilbert, un circuit pour le Radnor.

Le Pierreville au 1er rang — Le Pierreville a remporté le championnat de la saison régulière de son circuit en gagnant seize des vingt parties qu'il a disputées. En semi-finale 3 de 5, Pierreville sera opposé au St-Joseph de Pierreville et le Yamaska Est affrontera le Odanak.

Le Yamaska-Est a terminé au second rang avec deux victoires, le St-Joseph et le Odanak en troisième avec chacun huit gains en vingt parties et le Yamaska-Ouest en cinquième avec six gains contre 14 revers.

La Verrerie gagne la coupe spéciale — Ligue du Centre Récréatif Brunelle. La Verrerie s'est mérité le

deuxième rang en triomphant du Morrisette 3-2 hier soir, dans une joute spéciale en vue de déterminer les adversaires des séries éliminatoires. La semi-finale "A" débute ce soir au terrain Rochefort entre le Morrisette et le champion, l'Art Graphique.

Daniel Boisclair a été le lanceur gagnant avec dix retraits contre un seul, en plus d'accorder quatre coups sûrs. Pierre Lafontaine, le perdant, en a alloué neuf. Boisclair a cogné deux doubles et Roch Boisvert, un double pour faire produire le point vainqueur. Pour les perdants, Jean-Denis Couture a frappé un triple et Edgar Plante, un double.

Les Castors gagnent 2-0

Les Castors de la Paix ont disposé du Wabasso L-322 au compte de 2-0 hier soir dans la première joute de la série finale. Claude Carrier et Jocelyn Desrosiers ont fait produire les deux points. Jacques Hamel a été le lanceur gagnant et Claude Beauchemin, le perdant. Ils ont alloué chacun quatre coups sûrs et retiré chacun trois hommes au marbre.

Le Massicotte en avant

Ligue Indépendante

Le Restaurant Massicotte a écarté le McCarthy au compte de 4-0 pour prendre les devants 3 à 0 en finale du circuit, hier soir, alors qu'André Massicotte a cogné un circuit de 230 pieds. Walter Bergeron et Rosaire Girard ont été les autres vedettes au bâton pour les vainqueurs. Real Kégle a été le lanceur gagnant et Walter Bergeron, qui a limité l'adversaire à deux coups sûrs, a été chargé du revers.

Il pleure en révélant qu'il quittera le baseball actif à la fin de la saison

ST-LOUIS (PA) — Les larmes aux yeux, Stan Musial a révélé hier qu'il prendrait sa retraite comme joueur actif à la fin de la saison après une carrière de 22 ans avec les Cards de St-Louis.

Le joueur-étoile de 42 ans a choisi le pique-nique annuel de l'équipe pour faire cette annonce à ses coéquipiers, leur famille et quelques journalistes.

Musial avait déclaré la semaine dernière que "lorsque le baseball deviendrait une charge plutôt qu'un plaisir il prendrait sa retraite".

Tout en spécifiant que l'occasion était à la fois heureuse et malheureuse, il a ajouté qu'il continuerait d'être associé avec l'équipe.

Musial a évolué avec la même équipe pendant plus de parties que n'importe quel autre joueur dans l'histoire des majeures. Il participera à sa dernière partie, le 29 septembre, contre Cincinnati.

Ses records — Musial s'est mérité le titre de joueur le plus utile de la L.N. à trois reprises en 1943, 46 et 48. Il a dominé les frappeurs du circuit à sept occasions, soit en 1943 à .357, en 1946 à .365, en 1948 à .376, en 1950 à .346, en 1951 à .355, en 1952 à .336 et en 1957 à .351.

Parmi ses records, on note le nombre de points dans la L.N. à 1.939, les parties à 2.987, les coups sûrs à 3.610, 721 doubles, 10.881 apparitions au bâton et 1.937 points produits. Il détient également le record des majeures pour le total de buts avec 6.099.

Sa carrière — Musial a débuté à l'âge de 18 ans comme lanceur gaucher avec Williamstown en 1938 mais passa dans le champ extérieur lorsqu'il souffrit d'un mal de bras à Daytona Beach en 1940. Il a passé la saison 1941 entre la ligue Internationale et le St-Louis, ne participant qu'à 12 parties dans les majeures et affichant une moyenne de .426.

Musial a connu une moyen-

ne de .315 à sa première saison complète sous la grande tente et a remporté les titres de meilleur frappeur et de joueur le plus utile à son équipe. (Voir: Stan page 15)



(Téléphoto PA) STAN MUSIAL a annoncé, hier, qu'il prendrait, à la fin de la saison, sa retraite du baseball, lors du pique-nique annuel de l'équipe. C'est les larmes aux yeux qu'il a fait cette déclaration.

Aux matches pour la coupe Wellington

L'Alberta se rallie et prend une avance de deux coups

Par W. R. WHEATLEY
SAINT-JEAN, N.B. (PC) — L'équipe de quatre hommes d'Alberta a effectué un retour hier et a pris une avance de deux coups sur celle de la Colombie-Britannique à mi-chemin du championnat interprovincial par équipes et ce en dépit d'une brillante performance de 69, deux sous la normale, par Bert Ticehurst, de Vancouver.

Ce dernier a roulé un premier neuf de 32, quatre sous la normale, sur le parcours de trempe du Riverside Club et mène la ronde de qualification en vue du titre amateur canadien.

La deuxième ronde d'aujourd'hui décidera non seulement du titre d'équipe et de la coupe Wellington, mais réduira le nombre des 130 participants aux 64 meilleurs golfeurs qui se disputeront, à partir de mercredi, le titre amateur.

Les équipes

Conduite par Doug Silverberg, de Calgary, qui a roulé un 70, l'équipe d'Alberta a surmonté un déficit de cinq coups

après le premier neuf et a amassé un total combiné de 291. La Colombie-Britannique, en vertu du 32 de Ticehurst, a fini au deuxième rang à 293, suivie du Manitoba à 296 et de l'Ontario, championne de l'an dernier, à 298.

Puis viennent dans l'ordre l'équipe Nouveau-Brunswick de 306, celle du Prince-Édouard à 306, celle du Québec à 312, la Saskatchewan à 315 et la Nouvelle-Écosse à 316.

Les individus — Deux aspirants américains au titre individuel, Tom Draper, finaliste l'an dernier, et H. H. Haverstick, fils, ont roulé des 70.

Deux joueurs locaux viennent ensuite avec des 71, soit Eugene Mealey et Bill Bishop. A 72, on retrouve Harry Critchley, du Manitoba; Nick Westlock, de l'Ontario; Joe Ferguson, de Calgary; Jim Scissons, de Saskatoon; et George Wardman, des Bermudes, le seul étranger qui semble assuré de passer dans les rondes éliminatoires.

Le 71 de Bishops fut le meilleur total de l'équipe combinée du N.-B., et de l'Île-du-P.-E. Harry Boychuk, de Montréal, a réussi le meilleur score des Québécois avec un 77 et Lawrence O'Hearn, le meilleur de la Nouvelle-Écosse avec un 74.

Le meneur Ticehurst a réussi quatre birdies au cours du premier neuf, mais il rata la normale à trois reprises sur le chemin du retour tout en calant un autre birdie.

Pour sa part, Silverberg a réussi trois birdies et un bogey dans sa ronde de 70.

SPECIAL du CHEF
AUJOURD'HUI
RAGOUT DE PATES DE LARD 89¢
RESTAURANT **Le Marmite**
1570, ROYALE
Livraison gratuite dans le centre commercial
Tél. 378-2423

Roulez vos cigarettes avec
MACDONALD'S
British Consols
Tabac de Virginie doux et suave

Mays et Cepeda ont contribué aux récents succès des Giants

NEW YORK (PA) — Willie Mays et Orlando Cepeda, des Giants de San Francisco, ont enfin secoué leur léthargie au bâton au cours des 13 dernières parties de leur équipe. Mays a réussi au moins un coup sûr au cours de ces 13 dernières parties, tout en portant sa moyenne à .291, tandis que Cepeda, avec une performance de .415 en 11 rencontres, a atteint la marque de .300. Leur poussée a coïncidé avec la montée des Giants à 3-2 parties des Dodgers de Los Angeles, en tête de la L.N.

D'autre part, Dick Groat, du St-Louis, continue de dominer les frappeurs du circuit senior avec une moyenne de .343, suivi de Roberto Clemente, du Pittsburgh, à .333.

Tommy Davis, des Dodgers, est demeuré au troisième rang avec une fiche de .319, suivi de Vada Pinson, du Cincinnati, à .318; Tony Gonzalez, du Philadelphie, à .317; Hank Aaron, du Milwaukee, à .316; Billy Williams, du Chicago, à .306 et Bill White, du St-Louis, à .305.

Par ailleurs, Willie McCovey, un autre couteur des Giants, domine toujours les frappeurs de circuits de la ligue avec .272, tandis qu'Aaron est toujours le meilleur producteur de points avec 95.

POURQUOI M'INQUIETER ?

PACO MUFFLER résoudra les problèmes du système d'échappement de ma voiture.

MUFFLERS ET AMORTISSEURS DE CHOCS

INSTALLATION GRATUITE

PACO MUFFLERS SPECIALITES

Convocations du sport en page 13

Richardson champion de l'Est du Canada au tennis

Par Bruce STOVEL
QUÉBEC (PC) — Le favori Ham Richardson n'a eu besoin que d'une heure pour triompher de son compatriote Ray Senkowski par 6-0, 6-1, 6-3, dimanche, dans la finale des championnats de tennis de l'Est du Canada.

Il a remporté les deux premiers sets en 12 et 15 minutes respectivement grâce à son service foudroyant et son revers précis.

Dans le dernier set, Senkowski a conservé son service à deux reprises en réduisant l'avance de Richardson à 3-2, mais n'a pu tenir le coup par la suite. Senkowski avait remporté des victoires surprises sur Robert Bédard et Whitney Reed en parvenant à la finale.

Pluie — Par ailleurs, de fortes averses avaient changé la complexion du tournoi au cours de l'après-midi, lorsque la favorite Ann Barclay, de Toronto, a quitté les lieux afin de participer au championnat provincial de l'Ontario qui débutait hier. Son départ précipité a annulé trois matches, concédés par défaut.

Ainsi Vicki Berner, de Vancouver, s'est assurée le titre féminin en simple même si elle a perdu le premier set par 3-6 aux mains de Mlle Barclay.

Les deux finalistes devaient s'attaquer à Ann Bédard, de Sherbrooke, et Mme Shiley Harrit, de Montréal, en finale des doubles féminins. Ces der-

nières l'emportèrent par défaut. Enfin, Mlle Barclay devait former un duo avec Keith Carpenter, de Montréal, dans les doubles mixtes, dont le titre alla à François Godbout, de Waterloo, et à Mlle Berner. Mlle Barclay a expliqué qu'elle avait promis aux dirigeants de tennis de l'Ontario qu'elle serait présente au tournoi. Elle se croyait obligée envers l'Association de l'Ontario parce que celle-ci lui avait accordé le support financier qui lui avait permis de faire une tournée européenne le printemps dernier.

Doubles chez les hommes : Final Bill Lenoir, de Tucson, Arizona, et Ray Senkowski, de Detroit, ont défait Ham Richardson, de Dallas, Texas, et Whitney Reed, d'Alameda, Californie, 6-8, 7-5, 6-4.

DEUXIÈME FESTIVAL DE LA MAURICIE

13 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE 1963

(21 JOURS DE GAÏÉTÉ, DE JOIE ET DE FÊTE)

EN VEDETTE: LES SPORTS SUIVANTS: CROQUET, PÊCHE, GOLF, PÉTANQUE, CYCLISME, TENNIS, BALLE-MOLLE, FER À CHEVAL, RÉGATES, BASEBALL, JOURNÉE NAUTIQUE, COURSES SOUS HARNAIS, ETC. ETC.

EN VEDETTE: LES ÉVÉNEMENTS GRANDIOSES SUIVANTS: **TROIS-RIVIÈRES, FESTIVAL FOLKLORIQUE (EXPOSITION) 17-18 AOÛT • JOURNÉE CHAMPÊTRE (EXPOSITION) 15 AOÛT • RÉGATES INTERNATIONALES (ÎLE ST-QUENTIN) 24 AOÛT • RÉGATES PROVINCIALES (ÎLE ST-QUENTIN) 25 AOÛT • SHAWINIGAN, FESTIVAL DES CORPS DE CLAIRONS ET TAMBOURS, ARENA 30-31 AOÛT. GRAND'MÈRE, DANSES ET COURONNEMENT DE LA FÉE DES GRANDES FORÊTS MAURICIENNES 25 AOÛT.**

DANSES POPULAIRES: ST-JACQUES-DES-PILES • 20 AOÛT • ST-ROCH-DE-MÉKINAC • 18 AOÛT • LA TUQUE • 30 AOÛT • SHAWINIGAN • 30 AOÛT • GRAND'MÈRE • 16-30 AOÛT • TROIS-RIVIÈRES • 2 SEPT. • LAC AUX SABLES • 13 AOÛT • STE-THÈCLE • 21 AOÛT • CAP-DE-LA-MADELEINE • 27 AOÛT.

AUTRES ÉVÉNEMENTS: LE GRAND RALLYE TROIS-RIVIÈRES • LA TUQUE • TROIS-RIVIÈRES 24-25 AOÛT • LE TOUR DE MASKINONGÉ (CYCLISTE) 23-24-25 AOÛT.

LE TOUT COURONNÉ PAR LA 30^{ième} CLASSIQUE INTERNATIONALE DE CANOTS LA TUQUE • TROIS-RIVIÈRES (31 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE).

SOUS LE PATRONAGE DE
LA BRASSERIE MOLSON DU QUÉBEC LTÉE

ET DE SES AGENTS-DISTRIBUTEURS

DEL DUGRÉ INC.
TROIS-RIVIÈRES

H. P. CHEVALIER INC.
SHAWINIGAN

E. HEROUX INC.
GRAND'MÈRE

DENIS A. BELISLE
LA TUQUE

St-Michel expulsé et suspendu



(Photo Le Nouvelliste)

LA SHAWINIGAN WATER AND POWER a remporté les honneurs du tournoi de golf inter-compagnies, qui s'est disputé en fin de semaine au club Metabéroutin. On reconnaît sur la photo ci-dessus, la première rangée, de gauche à droite, Roland Boucher, Murray Smith, André Piché, gérant de la Reynolds, qui a remporté les honneurs l'an dernier, remettant la palme au représentant de la Shawinigan, Alcide Chevette. Entre ces deux hommes, on reconnaît Cy Costello. Pierre Frenette et Larry Smith terminent cette rangée. A l'arrière-plan, Bernard Jacques, Viateur Boreil, H. S. Hermon, T. B. Lounsbury, D. Covey, Ray, Gaulin, Len Sigurdson, Marcel Laperrière et Geo. Provias. La Canada Iron, la Consolidated, la Canadian International Paper, la Shawinigan, la Wobasco, la Westinghouse, la Reynolds et la News Print étaient représentées à ce tournoi.

Perreault abaisse son propre record au marathon de nage de trois milles

SHAWINIGAN — Le jeune nageur Marcel Perreault, de Shawinigan, s'est porté à la conquête d'un autre championnat en remportant, dimanche après-midi, le marathon de trois milles à la nage, tenu à la piscine St-Marc de Shawinigan. Marcel a franchi la distance en un temps de 1 heure, 21 minutes et 25 secondes. Le jeune Shawiniganais remporte cet honneur pour une seconde année consécutive. Lors du premier marathon, il avait nagé les 3 milles en 1 heure, 27 minutes et 40 secondes. Il abaisse donc son propre record de 6 minutes et 5 secondes.

telle distance. Le champion a terminé avec une avance de 35 secondes seulement sur son plus proche rival. Perreault prit les devants dès le début du marathon et fut pris en chasse par Labonté qui suivait à quelques secondes près. Au 24^e tour, Marcel s'arrêta pour prendre une information et c'est à ce moment qu'il fut devancé par une vingtaine de secondes. Perreault redoubla d'ardeur sans tarder et reprit les devants au 30^e tour suivant pour conserver la tête

facilité à cause de la température froide de l'eau de la piscine St-Marc. Au 23^e tour, il fut saisi de malaises et pour suivre l'épreuve. A son arrivée, on craignait pour son état et l'on dut plonger pour le sortir. Il fut transporté sur une civière et reçut les soins du Dr Robert Jacques.

Parmi les autres coureurs de Shawinigan, Jean Thibault a offert un rendement remarquable. Il se plaça au 5^e rang mais se tint en 3^e position pendant les 22 premiers tours. Manquant quelque peu d'expérience, il fut dépassé par Casavant et Carole Dionne, de Sorel, qui tentèrent un suprême effort vers la fin. Le jeune Thibault, âgé de 15 ans seulement, devança son coéquipier Michel Melançon par la marge de 24 de tour environ.

Les membres de l'équipe de la piscine Wilson participeront à d'importantes compétitions au cours des prochains jours. Dimanche, Marcel Perreault, Jean Thibault, Michel Melançon, Richard Lajoie, Gabriel Perreault et Gaston Paré prendront part à la course de 2 milles qui se déroulera au lac Gagneau. Deux jours plus tard, ils seront au marathon de 3 milles, organisé à l'Exposition régionale de Trois-Rivières.

Voici le classement du marathon, tenu dimanche après-midi:

M. M. Sec.	
1	Marcel Perreault, Shaw
2	Jean-Guy Labonté, Sorel
3	Georges Casavant, Sorel
4	Carole Dionne, Sorel
5	Jean Thibault, Shaw
6	Michel Melançon, Shaw
7	Hélène Boudreau, T. Riv.
8	Marie Benoit, T. Riv.
9	Roger Boileau, Montréal
10	Regis Labonté, Sorel



Marcel Perreault

Un total de 17 nageurs ont pris le départ et 10 ont terminé l'épreuve. La lutte entre Marcel Perreault et Jean-Guy Labonté, de Sorel, qui se classa deuxième, fut très contestée du début à la fin, ce qui est rare dans un marathon d'une

du peloton par la suite. A son dernier tour, soit au 30^e, Perreault déploya un effort final pour terminer avec une avance de 35 secondes.

Roger Boileau, de Montréal, a donné un bel exemple de ténacité et de courage, bien qu'il se soit placé au 9^e rang. S'enlevant dans les piscines intérieures, il eut beaucoup de dif-

Le conducteur Jean-Georges St-Michel a été suspendu indéfiniment et expulsé de la piste de courses sous harnais du terrain de l'Exposition pour "conduite indifférente" avec l'intention de frauder avec True Gold dans la deuxième épreuve du programme de samedi soir.

St-Michel a également été expulsé pour être un "indésirable à cette piste", comme le mentionne la note de suspension. Le président des juges à la piste locale, M. Gabriel Trahan, a révélé que l'indifférence de St-Michel alors qu'il conduisait True Gold au cours d'épreuves précédentes, était facile à vérifier.

A Trois-Rivières, le 11 juillet, True Gold partait de la quatrième position et il a terminé l'épreuve en 2:14. Le 17 juillet, à Sherbrooke, il est parti de la deuxième position, et il a complété l'épreuve en quatrième place, en 2:16. St-Michel conduisait True Gold le 28 juillet à Trois-Rivières, quand ce dernier, qui détenait la "pole", s'est classé 5^e en 2:12.2. Et le 4 août à Trois-Rivières, il complétait une épreuve en 2:16.2 sur une bonne piste. Il avait alors fini 5^e en partant de la 6^e position.

M. Trahan a fait remarquer qu'avec le même coureur, avec les mêmes conditions, sensiblement les mêmes, St-Michel avait mis jusqu'à quatre et six secondes de plus à parcourir le même trajet. Samedi, True Gold a ambulé le mille en 2:10.2 pour remporter la victoire.

Mais ce ne sont pas les seules suspensions imposées à la suite du rendement des conducteurs lors du programme de samedi, dont cinq à la suite de la 10^e épreuve.

Léo Desrosiers a été suspendu pour deux jours pour conduite indifférente avec Border-view Ester dans la troisième épreuve. Quant aux cinq autres suspensions, elles sont accompagnées d'une amende de \$10.

toutes pour conduite indifférente. Les conducteurs pris en faute sont: Gaetan Baillargeon, qui guidait Early Return, Arthur Boucher, qui conduisait Maggie Wayne, Georges-Emile Houle, qui menait Ruth Kirk, Jos Blouin, aux guides de Indiana Joe, et Wollmer Plourde, qui dirigeait Quick Spangler.

Match titulaire poids-léger à Détroit?

DETROIT (PA) — C. W. Smith, industriel de Détroit, a offert, hier, une bourse de \$50,000 en vue d'un combat de championnat des poids légers à Détroit entre le vainqueur du match Kenny Lane-Paul Armistead, et Carlos Ortiz, champion déposé par la WBA.

Armistead et Lane, considérés par la WBA comme aspirants Nos 1 et 2, se feront face, dans une semaine, à Saginaw, Michigan, dans un combat que le Michigan considère match titulaire.

La WBA, qui a retiré le titre à Ortiz parce qu'il a négligé de s'engager à défendre sa couronne contre Lane, a placé Armistead en avant de ce dernier dans son classement d'août. Ortiz en appellera de la décision de l'Association lors de l'assemblée de celle-ci à Miami cette semaine.

Smith a offert \$30,000 au vainqueur du match Lane-Armistead et le même montant à Ortiz. Il a également spécifié la mi-octobre comme date probable et le Cobo Hall de Détroit comme endroit du combat.



(Photo Le Nouvelliste)

LE TOURNOI DE GOLF Rotary a remporté un très vif succès, en fin de semaine dernière, au club Ki-8-Eb de Trois-Rivières. André Lopez s'est mérité les honneurs. On reconnaît, sur la photo ci-dessus, de gauche à droite, Jean-Paul Bertrand, directeur du Rotary et du Ki-8-Eb, André Lopez, gagnant, André Caron, président du Rotary, Arthur Tebbutt, président du club Ki-8-Eb, et René Matteau, organisateur du tournoi.

Lopez gagne le tournoi de golf du Rotary

Trois golfeurs de Grand'Mère ont rafé les honneurs du tournoi de golf du Rotary qui s'est terminé dimanche sur le magnifique parcours du club Ki-8-Eb de Trois-Rivières. André Lopez a remporté les honneurs de la classe "A" avec une ronde brute de 74. C. Marchand s'est assuré ceux de la classe "B" avec un pointage de 79 et L. Laforme est le champion de la classe "C" avec un 90.

Chez les dames, Jocelyne Boursassa, du Ki-8-Eb, a tourné la meilleure ronde brute, un 81. Dans la classe "B", la gagnante est Mme Roméo Guilbert avec un 92 et dans la classe "C", la palme est allée à Mme Jack Miller, avec un 96.

Le meilleur Rotarien à participer à ce tournoi est Jean Lamontagne, qui a réussi un 84.

Pointages nets
Roland Menard de Shawinigan a obtenu le meilleur pointage net du tournoi, si l'on considère son handicap. Sa ronde de 78 moins son handicap de 10 lui donne un pointage net de 68, le meilleur de la classe "A". Dans la classe "B", André Piché, du Ki-8-Eb, a aussi un pointage net de 68, grâce à une ronde de 81 et à un handicap de 13. Dans la classe "C", R. Girard, du Metabéroutin, est premier avec un pointage net de 61, grâce à un handicap de 31.

Chez les dames, Mme Frank Hetu, du Ki-8-Eb, est première avec un net de 73. Son handicap est de 19. Dans la classe "B", une ronde de 100, moins un handicap de 26, ont donné le premier rang à Mme

A Nieman Et finalement dans la classe "C", Mme Robert Casteau est première avec un net de 68, résultat d'un handicap de 36.

Pas moins de 333 golfeurs ont participé à ce tournoi qui aurait été encore mieux réussi, n'eût été de la mauvaise température, dimanche matin.

IL NE RESTE QUE QUELQUES JOURS POUR PROFITER DES SPECIAUX DE LA VENTE DE RENOVATION.

Renommé

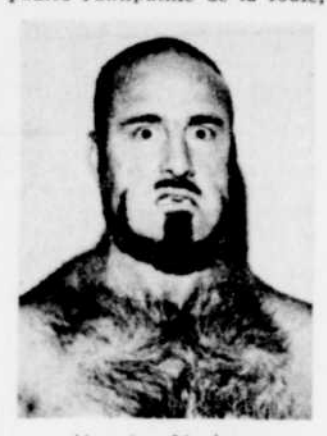
1586, BADEAUX
Exclusif à Trois-Rivières

L'hostilité de la foule nuira-t-elle à Vachon contre Billy Two Rivers?

Maurice Vachon sera peut-être mal à l'aise ce soir alors qu'il sentira peser sur ses épaules l'antipathie de la foule.

ne le jeune Billy Two Rivers, de Cagnewagha.

Walter Babin a déclaré qu'il fera tout son possible pour arrêter la grande finale, sans parti pris. Il tentera d'ignorer les défis de Vachon afin de mener son office à bonne fin au profit du sport.



Maurice Vachon



Edouard Carpentier

des arbitres Walter Babin et Glenn Parks et du lutteur français Edouard Carpentier, en plus d'affronter dans l'arène

bitrer la grande finale, sans parti pris. Il tentera d'ignorer les défis de Vachon afin de mener son office à bonne fin au profit du sport.

Parks sera près de l'arène afin de prêter main forte à son confrère si Vachon décide de lui faire un mauvais parti. Par ailleurs, Carpentier aura peut-être aussi des comptes à régler avec Vachon, et Yvon Robert, en compagnie de quelques hommes forts, sera sur place en tant que coordonnateur du programme afin de prévenir toute panique et protéger l'assistance. Le promoteur de la soirée, Régis Lévesque, qui prévoit beaucoup d'action, espère que rien de fâcheux n'advient.

Dans l'autre finale, arbitrée par Glenn Parks, Edouard Carpentier, spectaculaire lutteur français, champion d'Europe, fera face à Bob Nelson, rude

Crothers gagne une course de 800 mètres à Oslo

OSLO, Norvège (Reuters) — Bill Crothers, de Toronto, a remporté l'épreuve de 800 mètres en 1:49.9 minutes lors d'un tournoi international au Stadium Bislet hier soir.

Par contre, son coéquipier Bruce Kidd a terminé au 8^e rang dans les 3,000 mètres en 8:11.4 minutes. Le Norvégien Arne Hamsland a triomphé en 8:08.4.

SENSATIONNEL GALA DE LUTTE CE SOIR A 8 H. 30 Au Colisée de Trois-Rivières



REGIS LEVESQUE

FINALE 2 DANS 3
Edouard Carpentier
VS
Bob Nelson
FINALE 2 DANS 3
Maurice Vachon
VS
Billy Two Rivers

SEMI-FINALE 30 MINUTES

EDDIE AUGER VS **THE CRUSHER**
PRELIMINAIRE :
PAUL ST-JEAN VS **BOB LANGEVIN**

ADMISSION

"Ring Side"	\$1.25
Général	\$1.00
Enfants	0.50



WALTER BABIN

LE POPULAIRE **YVON ROBERT** (match maker) sera présent à cette soirée pour coopérer avec Babin et Parks

★
ARBITRES :
GLEN PARKS
WALTER BABIN

NOUVEAU PROMOTEUR : **REGIS LEVESQUE**

YVON ROBERT

ÉCOULEMENT

1938-1963
50 Galaxie - Fairlane et Falcon 1963

REDUITS A PRIX SPECIAUX DE FIN DE SAISON

EXEMPLES	1963 FALCON	1963 FAIRLANE	1963 GALAXIE 500
	6 cylindres, 4 portes sedan, couleur chest nut, No 597-439, chaufferette, signaux de direction, pneus blancs, automatique. Valeur de \$2,788.	6 cylindres, 4 portes sedan, chaufferette, signaux de direction, pneus blancs, automatique. Valeur de \$3,045.	8 cylindres, 4 portes sedan, chaufferette, signaux de direction, horloge électrique, luminaire de recul, pneus 800 X 14, radio, transmission automatique, batterie extra robuste, enjoliveurs de luxe. Val. de \$4,002.
	REDUIT A \$2,450.	REDUIT A \$2,620.	REDUIT A \$3,290.

PROFITEZ AUJOURD'HUI DE NOTRE CHOIX et ECONOMISEZ KIMBALL — LE GARAGE QUI PROGRESSE LE PLUS AU COEUR DU QUEBEC ET OU VOUS ATTENDEZ : QUALITE — COURTOISIE — SERVICE.

Kimball
AUTOMOBILE LTÉE

2580, ROYALE
TEL. FR. 4-3511
TROIS-RIVIERES

RESULTATS AU RICHELIEU

PREMIERE COURSE
TROT — \$800.
5 Flashy Freight 2:40 2:30 2:10
3 Grand Blaze 2:40 2:30 2:10
7 Everfast 2:40 2:30 2:10
Temps: 2:10.3 Ont aussi trotte: Hi Vic, Landrazer, Maplewood's Pride, Pinky Jamie, Kimberley Don.

DEUXIEME COURSE
AMBLE — \$1,000.
8 Duchesse Day C. 8:50 4:50 3:50
3 Dr. Pride C. 8:50 4:50 3:50
Temps: 2:07.3 Ont aussi amble: Dicky Dean, Danny's Ben, Grattan Diplomat, Success Jean, Calumet Cash.

TROISIEME COURSE
AMBLE — \$800.
2 Sir Prince 4:10 3:00 2:40
6 Dale Rats 4:10 3:00 2:40
Temps: 2:07.3 Ont aussi amble: Bardel, Sovereign, Beau Brizadier, A. P. Dale.

QUATRIEME COURSE
TROT — \$800.
5 Lady S.H. 2:50 2:40 2:30
6 Native Pick 2:50 2:40 2:30
7 Verna Walnut 2:50 2:40 2:30
Temps: 2:11.1 Ont aussi trotte: Brandon, Hanover, Iowa's Bomb, M. G. Lee, Melbourne, Armbr Nibbie, Quinella: \$63.50.

CINQUIEME COURSE
AMBLE — \$1,200.
7 Captain Bullet 20:40 9:40 5:20
6 Northwood Billie 8:40 5:10 3:50
4 Bonjo Pick 8:40 5:10 3:50
Temps: 2:07.2 Ont aussi amble: Mr. Richard, The McNab, Phil Parker, Bum Bom Bay, Kentucky Colonel.

SIXIEME COURSE
AMBLE — \$1,000.
2 Napoleon Grattan 4:50 3:50 3:10
7 Silver's Bullet 4:50 3:50 3:10
8 Friam 4:50 3:50 3:10
Temps: 2:06.3 Ont aussi couru: Chief, Valentine, Super Knight, Shooting Song, Smitty Rainbow, Skipper Jay.

SEPTIEME COURSE
TROT — \$1,000.
1 Todd Riddell 4:40 2:50 2:40
2 Marjory's Last B 4:40 2:50 2:40
Temps: 2:09.1 Ont aussi couru: Don Chet, Louis's Princess, My Son Don, Virgine's Jimmie, Mont Mile, Quinella: \$11.30.

HUITIEME COURSE
AMBLE — \$1,400.
6 Key Pebble 14:70 7:50 3:50
5 Knight Hal 14:70 7:50 3:50
3 Candy Mountain 14:70 7:50 3:50
Temps: 2:04.3 Ont aussi couru: Loni, Stars Brother, Adios Alex, Rome Hanover, Lana Star.

NEUVIEME COURSE
AMBLE — \$1,400.
7 Ruby Duby Dee 4:00 3:00 2:70
3 F. W. Adios 4:00 3:00 2:70
5 Flicka's Ensign 4:00 3:00 2:70
Temps: 2:04.2 Ont aussi couru: Colonel C. Velo, Adios Mont, P.R.L. Collector.

DIXIEME COURSE
2 Mr. Grace Chamblie 14:00 6:20 3:10
3 Helen Purdue 14:00 6:20 3:10
6 Key Song 14:00 6:20 3:10
Temps: 2:00.1 Ont aussi couru: Del Mar Va, Mr. Dean Jr, Lucky Sevens, Yvonne, Mr. Walters, Ex. 7a: \$30.30.

Baseball

LUNDI
Ligue Nationale
San Francisco 1 Philadelphia 3
Houston 2 Pittsburgh 4
Ligue Américaine
Boston 3 Minnesota 4

MARDI
Ligue Américaine
New York (Terry 11-11) soir
Boston (Moucheville 14-7) soir
Cleveland (Grant 8-10) soir
Chicago (Fisher 6-8) soir
Baltimore (Barber 15-9) soir
Minnesota (Stigman 12-10) soir
Detroit (Bunning 8-11) soir
Kansas City (Wickersham 6-11) soir
Washington (Rudolph 7-12) soir
Los Angeles (Newman 9-3) soir

Ligue Nationale
Los Angeles (Pfeiffer 11-8) soir
Milwaukee (Spahn 13-5) soir
San Francisco (Marichio 18-5) soir
Cincinnati (Molton 17-4) soir
Houston (Brace 5-8) soir
Pittsburgh (Cardwell 9-12) soir
New York (Jackson 7-14) soir

CLASSEMENTS
Ligue Américaine
New York G P Moins Diff.
Boston 66 51 564 4
Chicago 60 51 560 10
Baltimore 65 54 546 11 1/2
Cleveland 57 61 481 19
Boston 55 62 476 22
Kansas City 52 62 470 23
Los Angeles 54 66 450 23
Detroit 48 63 447 23
Washington 42 74 362 33

Ligue Nationale
Los Angeles G P Moins Diff.
San Francisco 66 51 564 4
St. Louis 64 54 542 6 1/2
Cincinnati 64 56 533 7 1/2
Chicago 61 54 530 8
Philadelphia 61 56 513 10
Pittsburgh 60 57 513 19
Milwaukee 59 59 500 11 1/2
Houston 45 74 378 23 1/2
New York 38 76 325 34

CONVOCACTIONS

Trois-Rivières
10 hres - Hôtel de ville
vente à l'enchère pour les la-
ses.
12 h 15 - Château de Blois:
Salon Vert, réunion de l'exé-
cutif de la Corporation des ma-
ires du Québec, sous la pré-
sidence du maire René
Thibault de Pierreville.
12 h 15 - Hôtel St-Mau-
rice: déjeuner du club Rotary.
2 hres - Fête annuelle des
Ternaires de Joux de Trois-Ri-
vières. Manifestation à l'hôtel
de ville à 2 h 30 signature
du livre d'or.
5 hres - Hôtel de ville: ou-
verture du festival de la Mau-
ricie.
Cap-de-la-Madeleine
7 h 30 - Exercice de lan-
guage anglaise dans le cadre d'
activités préparatoires à l'Assom-
plissement à Notre-Dame du Cap.
7 h 30 - Exercice de la
nouvelle préparatoire à la fê-
te de l'Assomplissement à Notre-
Dame du Cap. Prières, pré-
dication, et à 8 h 30 messe.

ANNONCES CLASSÉES

Les annonces seront promptement rectifiées. On doit cependant les
signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions
accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'er-
reurs ou d'omissions, notre responsabilité ne peut excéder le mon-
tant déboursé pour l'annonce.

TROIS-RIVIERES

2- Cartes d'affaires

R. Dubord
POUR PROPRIÉTÉ à revenu mal-
sable, prêt en 1ère et 2ème
hypothèque. Immeubles, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

Frank Spénard Immeubles

LTEE
Pour transactions immobilières, a-
chat et ventes, demandez M. PAUL
A. NOBLET, 1510 Champlain, 1510
Champlain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

Phil Blouin

COURTIER EN IMMEUBLES. Ma-
isons, terrains, commerces etc. Gé-
raliste. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

J.P. Faucher

ACHAT - VENTE
REFINANCEMENT
Propriétés résidentielles ou commer-
ciales. Action rapide. 1510 Cham-
plain, 1510 Champlain, FR 5-8471 -
Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

Alcide Caron

ACHATS, VENTES, LOCATIONS. Im-
meubles, commerces, industriels,
bureaux, etc. 1510 Champlain, 1510
Champlain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

R. Bellemare

IMMEUBLES, pour toutes transac-
tions immobilières, commerciales ou
résidentielles. 1510 Champlain, 1510
Champlain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

4- Propriétés à vendre

**Developpement
des Chenaux**
Maison modèle ouverte
aux visiteurs. FR 5-4566
Maison de 8 pièces, 4 cham-
bres, salon, salle à dîner, cui-
sine, salle de jeux, salle de la-
vage, 2 salles de bain plus gar-
rage. Prix \$15,900, comptant.
\$12,900, - 8 autres modèles
à partir de \$14,000, à \$22,000.
Vue sur le St-Maurice. FR 5-4566
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

ALCIDE CARON

COURTIER EN IMMEUBLES
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

4- Propriétés à vendre

**Developpement
des Chenaux**
Maison modèle ouverte
aux visiteurs. FR 5-4566
Maison de 8 pièces, 4 cham-
bres, salon, salle à dîner, cui-
sine, salle de jeux, salle de la-
vage, 2 salles de bain plus gar-
rage. Prix \$15,900, comptant.
\$12,900, - 8 autres modèles
à partir de \$14,000, à \$22,000.
Vue sur le St-Maurice. FR 5-4566
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

ALCIDE CARON

COURTIER EN IMMEUBLES
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

4- Propriétés à vendre

**Developpement
des Chenaux**
Maison modèle ouverte
aux visiteurs. FR 5-4566
Maison de 8 pièces, 4 cham-
bres, salon, salle à dîner, cui-
sine, salle de jeux, salle de la-
vage, 2 salles de bain plus gar-
rage. Prix \$15,900, comptant.
\$12,900, - 8 autres modèles
à partir de \$14,000, à \$22,000.
Vue sur le St-Maurice. FR 5-4566
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

ALCIDE CARON

COURTIER EN IMMEUBLES
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

4- Propriétés à vendre

**Developpement
des Chenaux**
Maison modèle ouverte
aux visiteurs. FR 5-4566
Maison de 8 pièces, 4 cham-
bres, salon, salle à dîner, cui-
sine, salle de jeux, salle de la-
vage, 2 salles de bain plus gar-
rage. Prix \$15,900, comptant.
\$12,900, - 8 autres modèles
à partir de \$14,000, à \$22,000.
Vue sur le St-Maurice. FR 5-4566
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

ALCIDE CARON

COURTIER EN IMMEUBLES
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

4- Propriétés à vendre

**Developpement
des Chenaux**
Maison modèle ouverte
aux visiteurs. FR 5-4566
Maison de 8 pièces, 4 cham-
bres, salon, salle à dîner, cui-
sine, salle de jeux, salle de la-
vage, 2 salles de bain plus gar-
rage. Prix \$15,900, comptant.
\$12,900, - 8 autres modèles
à partir de \$14,000, à \$22,000.
Vue sur le St-Maurice. FR 5-4566
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

ALCIDE CARON

COURTIER EN IMMEUBLES
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

4- Propriétés à vendre

**Developpement
des Chenaux**
Maison modèle ouverte
aux visiteurs. FR 5-4566
Maison de 8 pièces, 4 cham-
bres, salon, salle à dîner, cui-
sine, salle de jeux, salle de la-
vage, 2 salles de bain plus gar-
rage. Prix \$15,900, comptant.
\$12,900, - 8 autres modèles
à partir de \$14,000, à \$22,000.
Vue sur le St-Maurice. FR 5-4566
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

16- Chalets

MAGNIFIQUE OCCASION. Chalet à
vendre sur terrain de 100
simultane, situé bord du fleuve,
Champlain. Conditions faciles à
discuter. FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

PAN-ABODE

Nous fabriquons des chalets, rési-
dentiels, modèles, bungalows, indus-
triels, etc. Tous matériaux, bois,
acier, aluminium, toutes grandeurs
bâtiments (logis, etc.) nous
directement de la Colonie. Ré-
sultats et références. Écrivez
nous. Pan-Abode (Québec Sales) Ltd.
780 Carleton Place, Ontario
UN 1-6020

17- Terrains à vendre

CHALET et terrain à vendre, près
de la petite rivière Champlain
sur le bord des Grands Forges, à
Champlain. FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

DEUX TERRAINS 120 x 154 peaux,
plantés d'arbres, petit chalet, élec-
tricités. Téléphone. Situé Rue
Gagnon, Chemin St-Marguerite. Ven-
dre ensemble ou séparément. FR
5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

TERRAINS CADASTRES, près à ven-
dre, dans St-Charles des Forges, à
Champlain. Autres terrains bord du St-
Maurice dans St-Louis de France.
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

PLUSIEURS TERRAINS boisés, à ven-
dre, situés St-Louis de France, à
Champlain. FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

DEUX TERRAINS 120 x 154 peaux,
plantés d'arbres, petit chalet, élec-
tricités. Téléphone. Situé Rue
Gagnon, Chemin St-Marguerite. Ven-
dre ensemble ou séparément. FR
5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

TERRAINS CADASTRES, près à ven-
dre, dans St-Charles des Forges, à
Champlain. Autres terrains bord du St-
Maurice dans St-Louis de France.
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

PLUSIEURS TERRAINS boisés, à ven-
dre, situés St-Louis de France, à
Champlain. FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

DEUX TERRAINS 120 x 154 peaux,
plantés d'arbres, petit chalet, élec-
tricités. Téléphone. Situé Rue
Gagnon, Chemin St-Marguerite. Ven-
dre ensemble ou séparément. FR
5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

TERRAINS CADASTRES, près à ven-
dre, dans St-Charles des Forges, à
Champlain. Autres terrains bord du St-
Maurice dans St-Louis de France.
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

PLUSIEURS TERRAINS boisés, à ven-
dre, situés St-Louis de France, à
Champlain. FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

DEUX TERRAINS 120 x 154 peaux,
plantés d'arbres, petit chalet, élec-
tricités. Téléphone. Situé Rue
Gagnon, Chemin St-Marguerite. Ven-
dre ensemble ou séparément. FR
5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

TERRAINS CADASTRES, près à ven-
dre, dans St-Charles des Forges, à
Champlain. Autres terrains bord du St-
Maurice dans St-Louis de France.
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

PLUSIEURS TERRAINS boisés, à ven-
dre, situés St-Louis de France, à
Champlain. FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

DEUX TERRAINS 120 x 154 peaux,
plantés d'arbres, petit chalet, élec-
tricités. Téléphone. Situé Rue
Gagnon, Chemin St-Marguerite. Ven-
dre ensemble ou séparément. FR
5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

TERRAINS CADASTRES, près à ven-
dre, dans St-Charles des Forges, à
Champlain. Autres terrains bord du St-
Maurice dans St-Louis de France.
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

PLUSIEURS TERRAINS boisés, à ven-
dre, situés St-Louis de France, à
Champlain. FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

DEUX TERRAINS 120 x 154 peaux,
plantés d'arbres, petit chalet, élec-
tricités. Téléphone. Situé Rue
Gagnon, Chemin St-Marguerite. Ven-
dre ensemble ou séparément. FR
5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

TERRAINS CADASTRES, près à ven-
dre, dans St-Charles des Forges, à
Champlain. Autres terrains bord du St-
Maurice dans St-Louis de France.
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

PLUSIEURS TERRAINS boisés, à ven-
dre, situés St-Louis de France, à
Champlain. FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

DEUX TERRAINS 120 x 154 peaux,
plantés d'arbres, petit chalet, élec-
tricités. Téléphone. Situé Rue
Gagnon, Chemin St-Marguerite. Ven-
dre ensemble ou séparément. FR
5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

TERRAINS CADASTRES, près à ven-
dre, dans St-Charles des Forges, à
Champlain. Autres terrains bord du St-
Maurice dans St-Louis de France.
FR 5-8471 - Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

17- Terrains à vendre

PLUSIEURS TERRAINS boisés, à ven-
dre, situés St-Louis de France, à
Champlain. FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 3 pièces, meublé
ou non, immédiate, 1510 Cham-
plain, 1510 Champlain, FR 5-8471 -
Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

23- Logements à louer

LOGEMENT de 4 pièces, plus
chambre de bain, dans maison
moderne. Meublé, chauffé, élec-
tricités. 1510 Champlain, 1510 Cham-
plain, FR 5-8471 - Résidence FR
5-8490 - 2 T 154-265

31- Bureaux à louer

SOUS-SOL fini à louer, toilette, plan-
cher, murs, plafonds, etc. 1510 Cham-
plain, 1510 Champlain, FR 5-8471 -
Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

31- Bureaux à louer

SOUS-SOL fini à louer, toilette, plan-
cher, murs, plafonds, etc. 1510 Cham-
plain, 1510 Champlain, FR 5-8471 -
Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

31- Bureaux à louer

SOUS-SOL fini à louer, toilette, plan-
cher, murs, plafonds, etc. 1510 Cham-
plain, 1510 Champlain, FR 5-8471 -
Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

31- Bureaux à louer

SOUS-SOL fini à louer, toilette, plan-
cher, murs, plafonds, etc. 1510 Cham-
plain, 1510 Champlain, FR 5-8471 -
Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

31- Bureaux à louer

SOUS-SOL fini à louer, toilette, plan-
cher, murs, plafonds, etc. 1510 Cham-
plain, 1510 Champlain, FR 5-8471 -
Résidence FR 5-8490 - 2 T 154-265

31- Bureaux à louer

SOUS-SOL fini à louer, toilette, plan

ent assis
aout l'on
tate. Qua
que le

ent assis
sout l'or
tate. Qu
eu que l
former.
samment
qu'ils on
ete indu
Il sem
que cette
re d'un
par la
echevin
une écl
qu'il a
gues à
croire q

de rense.
substance
me. et de
mon ben
me l'ass

ces circo
mercredi
le public
le, cet a
puré uni
pie d'a
avant l'a
ment.

Il est v
fut adop
cependan
motivé l
ment. L
ont été
de rense
bles. L
prononcé
du être c
nologique
res qui
vote ou

de plus
assisté
mentaire
échevins
desintere
n'avaient
que d'éc
ce, dans
effet un

En ce o
le pren
après la
ment, a
se croir
nion à d

nier à d
règleme
d'autre
du règl
donné le
les j'ai
cette m
ques co
sidère c

adopte
conseil,
claireme
sujet, et

H
E
N
R

B
L
O
N
D
I

NETTE

G



MA

NDRAKE

17

FANTO

OME

JUL 1

E



**2^e
PLANCHER**

MARCHANDISE DE 1^{ère} QUALITE

GRANDE

VENTE

AVANT LA

Rentrée des Classes

COMMENCANT

MERCREDI

MATIN

A 9 HRES A.M.

CHEZ



BLAZER
Pour Fillettes
et Garçons

Grandeurs: 24 à 34
(Au 2^e plancher)

\$5.98

PANTALONS GRIS

24 à 34
Au 2^e plancher

\$1.98

POUR
FILLETES

TUNIKES

D'ECOLE

"JUMPER"

4 à 6X

7 à 14

\$2.95 \$3.95

(Au 2^e plancher)



PANTALONS

CORDUROY

POUR FILLETES

7 à 14

au 2^e plancher

97^c

PANTOUFLES

POUR GARÇONS

au 2^e plancher

\$1.48

PANTALONS

POUR GARÇONS

au 2^e plancher

77^c

CHEMISES

EN CORDUROY

POUR GARÇONS

au 2^e plancher

\$1.58

ROBES DE CHAMBRE

POUR GARÇONS

P. M.G. — Rég. \$4.98

au 2^e plancher

\$1.48

PANTALONS

POUR HOMMES

Rég. \$3.98

au 2^e plancher

\$1.98

BLOUSES

POUR DAMES

Rég. \$1.98

au 2^e plancher

47^c

ROBES DE CHAMBRE

EN CORDE, POUR ENFANTS

Rég. \$3.95

au 2^e plancher

77^c

CHEMISES BLANCHES

POUR GARÇONS

8 à 14 — Rég. \$1.98

au 2^e plancher

98^c

GAGNEZ

\$200

EN ARGENT

CHAQUE SEMAINE

\$100 Jeudi Soir 8 h. 30

\$100. Vendredi Soir 8 h. 30

TOUT DOLLAR D'ACHAT
VOUS DONNE DROIT
AU TIRAGE.

CRAYONS

QUALITE B-H

LA DOUZAIN

au 2^e plancher

25^c

SACS DE CLASSE

EN CUIR SOLIDE

Grandeurs différentes

au 2^e plancher

\$2.98

SACS DE CLASSE

au 2^e plancher

48^c

PYJAMAS

EN FLANELLE

POUR GARÇONS

au 2^e plancher

\$1.48

ENSEMBLE AVEC

JUPES A PLIS CREUX

POUR FILLETES

au 2^e plancher

\$5.95

PLUMES RESERVOIR

AUX 500 PREMIERS

CLIENTS SEULEMENT

Rég. \$1.98

au 2^e plancher

28^c

SOULIERS

POUR GARÇONS

au 2^e plancher

2.98 1.98

BLOUSES

Manches courtes

POUR ECOIERES

au 2^e plancher

77^c

BLOUSES

Manches longues

POUR ECOIERES

au 2^e plancher

97^c

CULOTTES

POUR DAMES (STEP-IN)

Limite 1 douzaine par cliente

au 2^e plancher

09^c



83, FUSEY FR 4-2623
CAP-DE-LA-MADELEINE



FERME AUJOURD'HUI

TOUTE LA JOURNEE

La plus grande maison d'escompte canadienne
française au Cœur du Québec

HEURES D'AFFAIRES

Ouvert mercredi toute la
journée. — Jeudi 9 hres a. m.
à 9 h. 30 p. m. — Vendredi
9 hres a. m. à 9 h. 30
p. m. — Samedi 9 hres
a. m. à 5 h. 30 p. m.